

HAT-STORE



IMPÉOS, MEIAS, CAMISETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL DOMINGO COLONIALE

MAGNESIA E...
refrescante do estomago
Bibliotheca do Estado
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

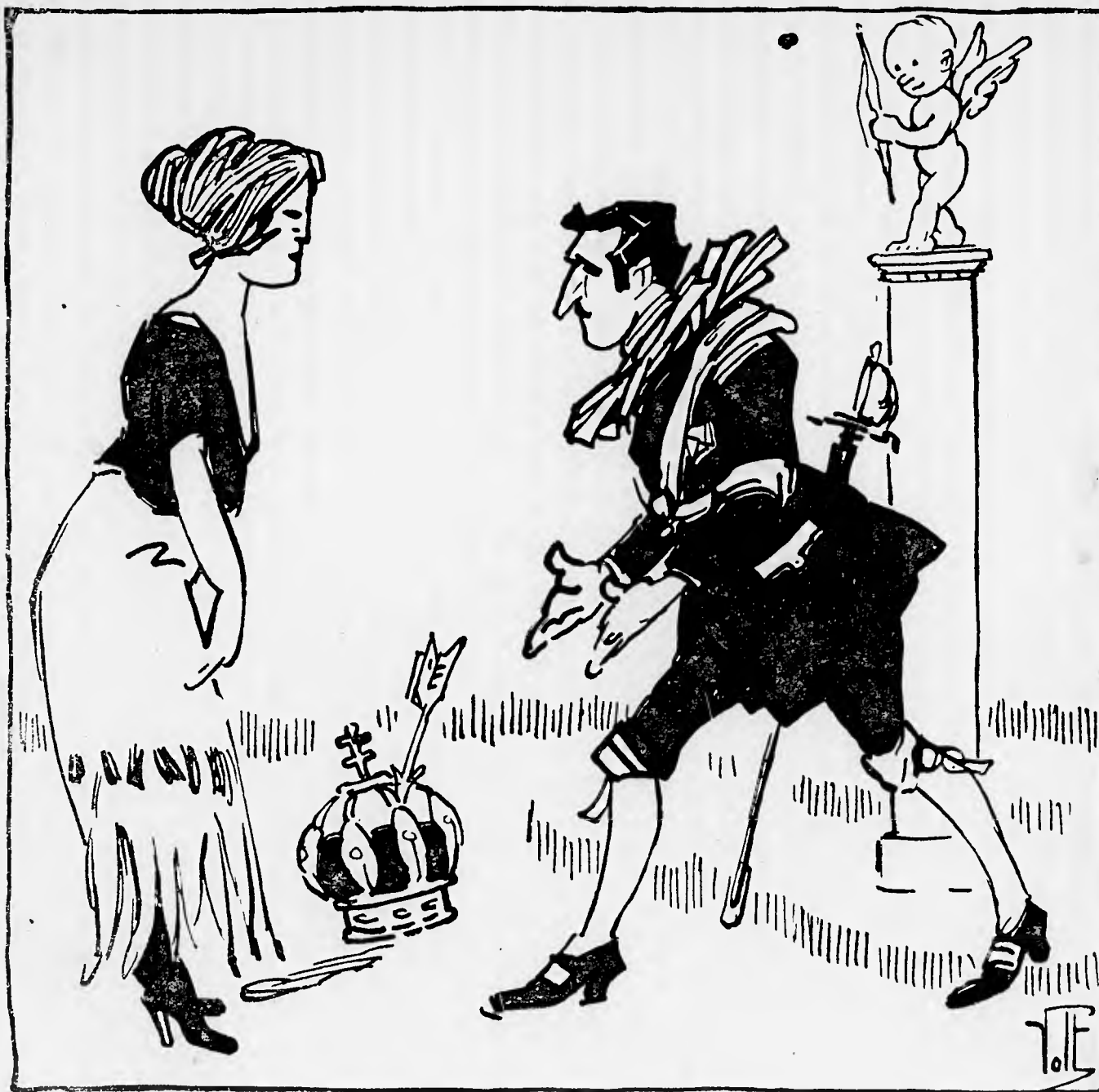
Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867

Al cuore non si comanda

Carlo di Rumania ha rinunciato al trono per unirsi ad una pianista.

(Dai giornali)



— "Amor, che a nullo amato amar perdona"
Il cuore m'ha ferito e... la corona!

AMARO SAVOIA

IL VERO FERNET DI GUSTO GRA-
DEVOLE - MONOPOLIO DELLA S.A. Francesco Cinzano & C.

Dottor Fausto Floravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
 Cons.: Rua Libero Badaró, 31.
 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 128 — Tel. Cid. 2850.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnicko ogni giorno, 158, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Braz.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Republica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Scraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da Sê, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSORI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di diciture su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPERARIA S. JOSE', in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
 R. DO SEMINARIO, 44 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
 Telef.: 4596 Cidade SAN PAOLO
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e catetico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675. Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovacclni. - Esame completo di urina, fecl, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della emorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
 Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
 RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÈ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da Sé 11. Tel. Central 4777. Consulto dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paralz, 11, tel. Avenida 2219.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
 Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS FAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

Restaurant do Correlo dei Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :
 Vini delle migliori marche
 Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALEY
 Avenida S. João, N. 119
 Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo (6.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5403, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento complete dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

**BAR E RESTAURANT
CAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.
Cucina di prim'ordine

R. João Briccola, 15

EGYPCIO

(Balcos do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicéa.
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

**"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-BAND" con le più palpitanti NOVITA' MUSICALI.



**Il giudizio di
ROSA RAISA**

— SUL —

**Ciocolatte
FALCHI**

Gustati i prodotti di ciocolatte della famosa casa Falchi Papini, dichiaro che essi sono d'una squisitezza unica e consigliabili al buon gustal.

Rosa Raisa

GRANDES E PREMIADOS ESTABELECIMENTOS DE

VITICULTURA E POMOLOGIA

Videlras e plantas fructiferas enxertadas, plantação de vinheiros e pomares

FRANCISCO MARENGO

SEXTA PARADA — (LINHA DA PENHA)

**TELEPH., BRAZ, 33 — S. PAULO —
CAIXA POSTAL, 805**

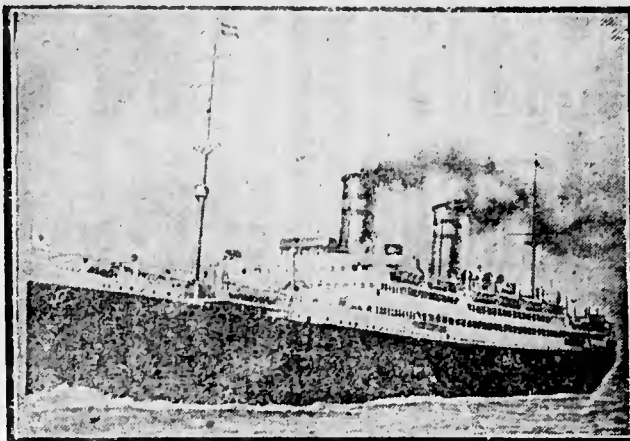
AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli
SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

— ARGENZIO —

RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA II

12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 1926

19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre

Vasori:	Buenos Aires	Europa
PRINCIPESSA MARIA ...	21 Gennaio	8 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA ...	31 Gennaio	15 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA ...	15 Febbraio	6 Marzo
CONTE VERDE ...	25 Febbraio	12 Marzo
PRINCIPE DI UDINE ...	9 Marzo	27 Marzo
PRINCIPESSA MARIA ...	29 Marzo	17 Aprile
CONTE VERDE ...	12 Aprile	23 Aprile
TOMASO DI SAVOIA ...	11 Aprile	30 Aprile
PRINCIPESSA GIOVANNA ...	26 Aprile	15 Maggio
PRINCIPE DI UDINE ...	15 Maggio	30 Maggio
CONTE VERDE ...	24 Maggio	4 Giugno
PRINCIPESSA MARIA ...	7 Giugno	25 Giugno

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomasselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli.

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogeria FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

ANDAR PRAT.
EST. No de CRD.

Vermouth
MARTINI

Di Martini & Rossi
TORINO

— PREFERITELO —

OLIO SPECIALE

del

CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato

**VINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 143

Telefono: Cidade, 1991

POZZI ARTESIANI

Questa impresa comunica ai suoi clienti ed amici, cui possa interessare, che ha terminato di costruire altri 5 pozzi artesiani, con pieno esito e soddisfazione dei proprietari, dei quali pozzi, uno nella fabbrica di liquori di E. Manograsso e Cia., due della "Cia. Calçado Clark", uno della "Cia. Refinadora Paulista", e il quinto nella fabbrica di olii, alla Quarta Parada, della E. F. C. do Brasil, ed altri tre la cui costruzione sarà portata a termine fra breve; previene inoltre che qualunque altra impresa congenere non potrà mai farci concorrenza tanto pel sistema semplice ed economico quanto pel costo totale di un pozzo in funzione.

Per informazioni e dettagli, dirigersi all'Avenida Celso Garcia, n.º 368 A. S. Paolo.

(f.) LUIZ CAPOBIANCHI.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

23 Febbraio — 11 Aprile — 25 Maggio — 11 Luglio 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera: minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saioni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 % sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

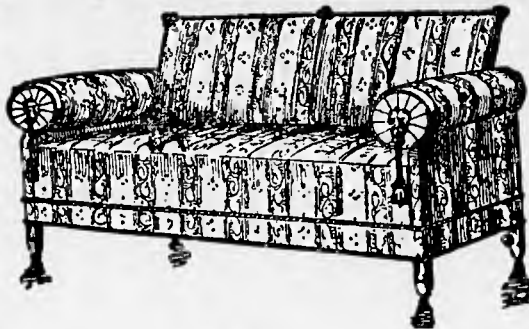
AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



Naturale

SOFA' - CAMA...

... IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770
ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO

Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

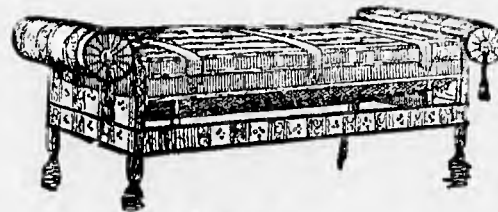
Diversi tipi —:— PREZZI MODICI

FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A

Telef. Sant'Anna, 97 — SAN PAOLO



Trasformato

“ BARATAS ? „ Usate il “ PO’ AZUL „



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANN0 BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

PER ESSER BRUTTE

Capelli corti! Il ciel lodato sia!
— Dicova ieri una gentil signora —
'La moda volge alla filantropia,
'Essa che fu crudele fino ad ora!
Chlome strlnate, magri fianchi e petti!
Se Dio vuol, son di moda anche i difetti!

*

Tempo già fu che la bizzarra Dea
Costringeva le donne ad esser belle,
È ciascuna di noi, se non avea
Forme salde e fiorite e fresca pelle,
S'aggiungea, con la gomma e la pittura,
Quel ben di Dio che le negò natura.

*

Le donne, ch'eran quasi calve, come
La Fortuna, a portar furon costrette
Foreste dense di posticce chiome
Nerazzurre, rossastre oppur biondette,
Dolla bellezza, ahimé, portava il vanto
Chi di capelli avea opimo un manto!

*

Così la moda favoriva solo
Le donne belle a danno delle brutte,
E lasciava ingiallir nel loro diolo
Le piu' pelate e secche e mal costrutte;
Finché queste gridaron: — D'ora in poi
La moda al mondo la dettiamo noi.—

Si guardarono allo specchio. Avevan arsa
La bocca, qual per febbre; gli occhi pesti;
La pelle d'un pallor malsan cosparsa
— Della bellezza i segni sian questi —
Comandarono — E allor, su tutti i visi,
S'allargò il lividore della tisi.

*

Provveduto al colore della pelle,
Pensarono a dar foggia alle persone.
Si vider magre come le sardelle,
Liscie e nodose peggio d'un bastone;
Ed allora impiegarono ogni possa
A dare voga a pergamene ed ossa.

*

E quelle, che avean certi piè diffusi
Proclamaron che il gusto eletto e fine
Voleva porre un termine agli abusi
Dei piè piccin in fragili scarpine;
Sicché le scarpe che usano oggidì
Sono sì lunghe che ti sembran ski.

*

S'era ai capelli già provvisto: or tocca
— Giacché ogni vecchio errore si corregge —
Il colore mutar dei denti in bocca,
Finora i bianchi hanno dettato legge;
Ma chi li ha gialli, di lanciar già tenta
L'uso dei denti di color polenta.

*

E così, a martellate, ecco si spozza
Il gentil simulacro di Afrodite.
Sta la modernità nella bruttezza:
Le brutte che, si sa, sono infinite,
Ora son diventate belle tutte:
Solo le belle adesso, ahimé, son brutte!

I COLONIALI E VORONOFF



Dopo la cura!

DISARMIAMOCI E PARTITE!

(Dal nostro inviato speciale)

GINEVRA, ieri.
La conferenza internazionale per il disarmo ha dato luogo ad una serie di battaglie. Battaglie di tendenze, naturalmente. Ci furono delle scaramucce oratorie, ma alla fine i rappresentanti dei vari Stati si trovarono tutti d'accordo circa la proposta di bilanciare gli armamenti.
La Conferenza ha quindi concluso con l'ordine di **Bilanciamoci!**

I DISEGNI DELLA FRANCIA

All'inizio il rappresentante francese si levò a parlare della concordia universale così necessaria alla travagliata umanità ma mentre favellava con impeto radico-socialista la sua mano armata di matita scarabocchiava involontariamente un foglio di carta. A un certo punto gli occhi del delegato francese si abbassarono, videro e in due secondi il foglio diventò una palla di carta che finì nel cestino.

Sapemmo in seguito dal delegato giapponese che il rappresentante della Francia senza accorgersene aveva disegnato un cannone di grosso calibro.

Venuto il turno del delegato dell'Inghilterra questi con tutta la flemma inglese però la causa dell'abolizione delle squadre del Mediterraneo, del Pacifico, dell'Egeo e d'altre flotte. Ma per non lasciare oziose le dita l'inglese parlando parlando, fabbricò con il **Times** una bella barchetta che affidò più tardi al rappresentante dei dominions australiani con questa raccomandazione: — Mettete da parte questo grazioso modellino. Più tardi potrà servire.

IN PIENA ARCADIA

Il delegato del Belgio facendo l'impossibile per assicurare al mondo un'era di fratellanza propose l'abolizione persino delle armi gentilizie. Mentre l'incaricato rumeno chiese che i forti lasciassero il posto ai deboli e che non fosse permesso più a nessuno di spararle grosse. La discussione seguì su questo tono e si giunse alla soppressione delle bombe e all'uso generale dei cappelli flosci, si parlò di bandire per sempre il cemento armato, di togliere dalle carte da giuoco il fante, di

MALATTIE INFANTILI Dr. JOSE' GUGLIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726

non usare più la cavalleria nemmeno con le signore e di levare di mezzo i pistolotti oratori.

Il ministro greco dopo aver sostenuto la necessità di mandare a far fondere anche le batterie da cucina, sentenziò: "E' tempo di luttare a mare le antiche rivalità".

In quel momento gli portarono un telegramma così concepito: "Impostati due incrociatori e un posammine. Ammiraglio Papiliunentus".

Il greco sorrise e disse: — Col servizi postali d'oggi giorno impostare è una cosa, giungere a destinazione un'altra.

IL CANNONE NON SPARE-RA PIU'

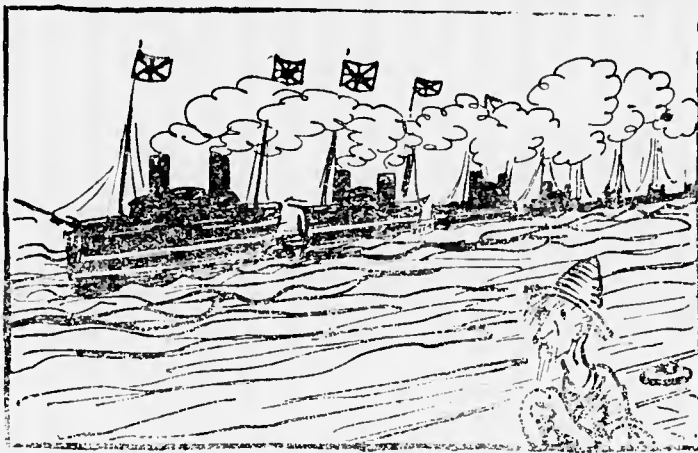
Per concludere, molte proposte furono ventilate e appianate, ma tirate le somme e affermatasi la necessità di procedere al disarmo per gradi, si stabilì che per ora si aboliranno i cannoni di mezzogiorno, nelle città dove c'è l'uso dello "sparo" all'ora della colazione.

La cosa non ha fatto colpo.

FORZA E CORAGGIO!

Il Brasile minaccia di essere invaso da dieci milioni di giapponesi.

(Dai giornali)



— Aguenta, Felipe!

Alla ricerca di una missione... mai esistita!

NON cambiamo le carte in tavola, signori colendissimi del Fanfulla!

La fondazione della missione giornalistica fascista nel Sud America non è stata manipolata da una delle tante agenzie telegrafiche che ci deliziano, ma è stata trasmessa da Roma, dal vostro corrispondente speciale, sig. Sprovieri, come ne fa fede il vostro telegramma pubblicato nel Fanfulla del 16 dello scorso mese di dicembre e che noi ci facciamo un piacere di riprodurre.

Ecco:
"MISSIONE GIORNALISTICA FASCISTA NEL SUD AMERICA

La Missione è partita ieri sul "Cesare Battisti"

ROMA, 15 - (Sprovieri) — Ha preso oggi imbarco a Genova, per l'America del Sud, sul piroscafo "Cesare Battisti", una Commissione di gior-

nalisti fascisti, incaricata dal Governo di compiere nei paesi sudamericani una vasta propaganda fascista.

La Missione è composta dal prof. Francesco Benoni, dal dottor Cataldi, dal marchese Polesi e dall'avvocato Ugo Imperiali.

La Missione visiterà il Brasile, l'Uruguay, l'Argentina ed il Cile.

E l'avv. Imperiali, che in una breve intervista concessa al momento del suo arrivo a Santos, ad un redattore del non sullodato mattutino, commenta galante certe fondazioni e deplora come ai danni dell'Italia troppe volte congiurino le agenzie telegrafiche con notizie che svisano per completo le cose nostre e le falsano addirittura.

Come deve aver riso quando ha saputo che l'unico responsabile della falsa notizia che tanto giustificato scalpore ha provocato nella stampa tedesca è stato proprio lui, messer Fanfulla!

E di fronte a così bella cappella, giù... il cappella!

Dotter Nazareno Croci

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 867. — Consultorio: Rua Direita, S.A. Sobrelaja, s/n. 14 e 16. Telefono: Cent. 2227. — Dalla 3 alle 5.

Il "f. f." del "Fanfulla"

("f. f." non vuol dire "facente funzioni" ma "filo fascismo").

(N. di R.) (Raccomandiamo al proto di far comporre le ultime due parole nel corpo più piccolo perché si possa sperare che esse passino inosservate e non provochino quindi polemiche).

Se ci fosse ancora in colonia qualche malevole o malintenzionato che si ostinasse a non credere alla conversione del "Fanfulla" e non si fosse tuttora convinto nonostante l'uscita dal giornale di Carletto e di Cerchiai — baluardi inespugnabili ed irriducibili dell'idea contraria, — il licenziamento di Sprovieri e la messa a sedere del responsabile dell'ultima clamorosa cappella che ha segnato il passaggio del Rubicone, è pregato, questo signor qualcuno di riflettere su questo inciso di cronaca che abbiamo ritagliato da una notizia apparsa nel numero di lunedì prossimo passato:

"La scena che si svolse fu delle più angosciose ed impressionanti. Un pronto esame del cadavere fece supporre che l'infelice commazionale fosse stato ucciso a manganellate, poiché non presentava né ferite d'arma da taglio né ferite d'arma da fuoco."

"Manganellate"... avete letto?!

Dunque... "f... f..." Perché, diversamente, si sarebbe scritto "bastonate... legnate..." ecc, ecc....

Ma l'accenno chiaro e specifico al sputo manganello — apparso per la prima volta sulle colonne e nelle righe fanfulliane è la più inoppugnabile documentazione del... passaggio del Rubicone.

E bravi, i colleghi! Coraggio, ci vuole! E sincerità!

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI
Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Anhangabahu, N.º 22 - Tel.: Cld. 6141

Sempre piu' difficile

Per non fare sfoggio di cultura scrivendo che "mala tempora currunt", siamo costretti a ricorrere alla frase colla quale, nei tempi andati, gli acrobati ed i clowns provocavano l'ilarità del pubblico ripetendo ad ogni loro esercizio "sempre piu' difficile..."

Il momento che la colonia sta attraversando non potrebbe essere piu' scabroso specie per chi fa professione di umorismo giornalistico, e gli argomenti e gli spunti, mai abbondanti nemmeno in passato, si stanno facendo piu' rari delle Banche disposte ad accedere ad una domanda di sconto...

Cioè...
Argomenti e spunti ce ne sarebbero anzi troppi...

Ma tutti scottanti e pericolosi piu' del macairo retangolino applicato ai pali della Lgh (veramente non ci sono... ma siccome ci dovrebbero essere... "Tiremm innanz") sul quale sotto ad un teschio ed a due tibie incrociate è scritto "pericolo di morte".

Ci sarebbero, per esempio: 1.o la polemica tra il signor Conde (senza l'accento finale per non confonderlo con un discendente del famoso principe) ed alcuni giornali italiani...

Ma, coerenti alle nostre ripetutamente espresse convinzioni... giriamo alla larga:

2.o la "gaffe" della "Difesa" ed il comunicato del delegato generale (a proposito: a quando la nomina a commissario di 3.a categoria?) del fasci in Brasile...

ma... idem come sopra:

3.o la crisi della "Tribuna del..." ove Pierino ha sostituito Bruttino, Strom sta sulla porta con un piede dentro e l'altro fuori e le spalle appoggiate al muro per scusare una eventuale "vis a tergo", ma non ne mette conto perché noi, la reclame gratis non la facciamo a nessuno, anche se si tratta di un povero diavolo;

PUDORE



L'ingleze — Siete venuta a pagare i debiti di guerra con quell'armatura? Toglietevela!

L'Italia — Me la toglierò; ma sono senza emicidia...

L'ingleze — E chi ve l'ha tolta?

L'Italia — Zio Sam il primo che ha voluto rifarsi dei suoi crediti di guerra!

4.o Il "rebus" permanente del "Fanfulla" che dopo quel crescendo (Rossini, vatti a nascondere) di "gaffes" e di "cappelle" non sa decidersi a risolvere il dubbio anuletiano ed un giorno si sente fascista al punto da congedare Sprovieri (quello "grande" del "Mondo") e subito dopo manda a chiamare Carletto per sapere se, eventualmente, fosse disposto ecc. ecc....

...ma noi non vogliamo offrire al non ancora ma per poco Grande Ufficiale P... l'occasione di far credere o lasciar supporre che ci ha presi a pugni;

5.o la lezione data — sabato sera — ai signori del "Trombone"...

Ma per quanto convinti che essa sia stata meritata non ci occupiamo che di cose pulite:

6.o il cinematografo permanente a metraggio incalcolabile del giornalismo coloniale che hanno ormai sorpassato il famoso "Ebreo Errante" e passano da un quotidiano all'altro con una disinvoltura da nominal politici italiani... ma, in fondo, si tratta di

collegi e di buoni ragazzi...

Poi... ce ne sarebbero tante e tante altre, ma tutte pericolose e tali da potere procurare del guai a noi che non vogliamo male a nessuno.

Quindi, il lettore si convulsa che la compilazione del giornale, se vuole e deve essere locale e coloniale e non ricalcato con sforciature e con copiatore, diventa... sempre piu' difficile.

Come abbiamo tentato di dimostrare.

TELEGRAMMI COMMENTALI

AMSTERDAM (data del timbro postale).

Un ricco olandese ha regalato al Papa una automobile da 100 HP.

S. S. ha gradito il dono, osservando argutamente:

— Ora mi toccherà cercar paglia per cento cavalli!

TEHERAN (id. come sopra)
Un terribile tifone imper-

versa nel Golfo Persico. Le vittime sono oltre 7000.

Non c'è da meravigliarsi. Se muore tanta gente per un semplice tifo, figuriamoci un tifone!

SIDNEY (Australia, salvo errore).

L'Università di Durham ha avuto un lasello di dieci milioni di sterline da James Duke, re del tabacco.

Il re del tabacco? Ecco una eredità che andrà presto in fumo.

NEW YORK (consegnato a mani al fattorino).

L'America non vuole piu' immigranti, ma la disoccupazione aumenta sempre.

L'o... zio d'America.

FIGURE CELEBRI D'ALTRI TEMPI

Giotto

Artista di notevole valore, ma di testa un po' bislacca, volle sposare una "divetta eccentrica". Una signorina, insomma. Una baldracca.

Talché, quando gli dissero ch'era seppata con un giovanotto, il poverino emise un "Oh!" di giubilo. Ed eccovi spiegato l' "Oh!" di Giotto.

Galileo Galilei

Scienziato celeberrimo nonché d'alto lignaggio, il Galilei pensò che in fin dei conti era stucchevole vedere sempre il pendolo alle sei.

Per cui fece continue cure, e ricerche, ed esperienze nuove... Di guisa che alla moglie, contentissima, potette dire, un giorno. — Eppure si muove!...

LA SVEGLIA "INVICTA"

INVICTA

SPACCA IL MINUTO!

Indispensabile a tutte le persone che hanno bisogno dell'ora esatta. "Invicta", sveglia di precisione.

In ogni Orologeria della città e dell'Interno.

LA SVEGLIA "INVICTA"

INVICTA

SPACCA IL MINUTO!

POCHE PAROLE MA CHIARE

La colonia di San Paolo — e non soltanto la colonia, ma purtroppo anche gli ospiti — assiste in questi giorni ad uno spettacolo né simpatico, né bello oltreché pericoloso per le conseguenze che potrebbero derivarne e che deprechiamo con tutta la sincerità di cui ci sentiamo capaci.

Né ci anima il proposito di farci un vanto per il fatto che noi soli — tra i grandi ed i piccoli giornali seri o sedicenti tali — abbiamo visto chiaro e lontano, e da mesi, non da giorni, abbiamo sostenuto continuamente che all'estero non si deve fare a nessun costo e e per alcun pretesto della politica di parte, ma del sano e sentito patriottismo.

Dobbiamo ricordare?!

Non ne vale la pena, perché è storia di ieri che nessuno, anche volendo, può ignorare.

La smania malcelata e la precipitata fretta colla quale il "Fanfulla" — uscendo da un lungo periodo di indecisione e di torpore, durante il quale era riuscito piu' o meno bene a barcamenarsi ed a darla a bere, — si è buttato corpo ed anima al fascismo ed il tono provocatore ed insultante dello squilibrato articolo di fondo che ha segnato il passaggio del Rubicone, hanno scatenato in San Paolo uno "charivari" da non potersi descrivere.

La stampa indigena, che fino a quel momento, si era limitata (salve eccezioni trascurabili per la scarsa autorità degli scrittori) ad un contegno di critica obbiettiva si è offesa ed è insorta. La gioventù brasiliana è insorta a sua volta: e ci sono state giornate oscure e minaccie di complicazioni che avrebbero potuto divenire gravi assai.

I primi sintomi di tali minaccie si sono avuti in una banca italiana, che non è né la Banca Ponalare né la Banca Francese, ove è scoppiato un rumoroso incidente.

Poi c'è stata una spedizione punitiva giustissima contro gli incoscienti intorelli da strapazzo cui la larghezza smisurata delle norme della legge brasiliana consente di far credere ai gonzi che essi conoscono le norme elementari della correttezza professionale giornalistica, ed anche di quella privata.

Poi...

Fortunatamente il "Fanfulla", bene o male, è corso ai ripari.

Ha virato di bordo ancora, cercando di spiegare l'inesplicabile e di giustificare l'ingiustificabile.

Le acque si sono apparentemente calmate, almeno alla superficie.

E con tutto questo c'è già un processo in vista e minaccie per aria di querele e di duelli.

E tutto ciò è avvenuto per opera di un esiguo gruppo di esaltati che, credendo di servire la causa del loro partito, daneggiano questa, o quella assai piu' grande e piu' importante della italianità e della unione e concordia coloniale, e non conoscono limiti nella propaganda del loro assolutismo rigidissimo a base di manganello, di olio di ricino e di poca voglia di lavorare.

Noi — prendendo atto che si è perfettamente avverato quanto andavamo prevedendo da mesi — crediamo di dovere oggi piu' che mai rimettere la parola che nessun buon italiano dovrebbe mai dimenticare:

Basta!

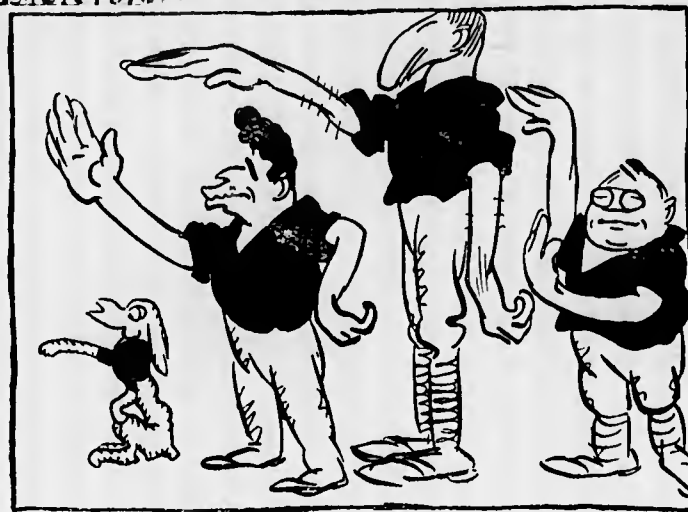
E basta sul serio.

All'estero, niente politica di parte e solo italianità!

CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO

Casimiras e aviaimentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

LA NUOVA MODA IN COLONIA



Anche il saluto alla romana!

Anche il Conte Matarazzo dá ragione al "Pasquino"

E SE NON FOSSE PER L'AFFARE DEI FICHI...

L'intervista che il conte Matarazzo ha concessa ai giornali di Rio, e che i giornali di San Paolo hanno integralmente riprodotta, circa la convenienza e l'opportunità di fare anche all'estero della politica di partito, ci ha fatto piacere.

Perché è venuta in buon punto a confermare e ad avallare, colla autorità indiscussa del Conte Matarazzo, quanto noi andiamo scrivendo da mesi, da quando cioè si sono avute in San Paolo le prime avvisaglie di quella propaganda che doveva dare inevitabilmente i frutti che sta dando in questi giorni.

Benvenute quindi le sagge parole del Conte Matarazzo! E speriamo che siano ascoltate e tenute in conto da chi non può piu' continuare a fare le orecchie da mercante.

E bravo il Conte!

Bravo, incondizionatamente, per l'alto valore delle sue affermazioni e per la schiettezza inequivoca colle quali ha saputo farle.

Però... ci sia consentita una riserva ed una dichiarazione.

Noi siamo d'accordo in tutto col Conte.

In tutto... meno che nella questione dei fichi.

E' vero, è verissimo che il suolo brasiliano è ricco, fertile e generoso. E' vero che dá di tutto, a tutti.

Ma i fichi di Calabria — a parte ogni intenzione di sollevare una questione di prurito nazionalistico — sono migliori. Più dolci, più saporiti...

Tanto che saremmo tentati di prenderci la libertà di farcene arrivare dall'Italia "una partita" e di inviarne un cestino all'illustre ed autorevole assertore ed avallante dei nostri concetti e delle nostre idee sulla utilità della politica del partito in colonia.

I componenti dell'Infanzia abbandonata...

TEMA: Descrivete un allegro fatterello.

SVOLGIMENTO:

Protagonista di questo fatterello di cronaca sono degli zingari, residenti nel vicino rione di Rebeneas.

João Luiz, ebbe la sventura un giorno, ricassando, di apprendere che la moglie, in un momento di sconforto, si era buttata in un pozzo. Estratta da persone premurosamente accorse in suo aiuto, la poveretta venne poscia trasportata all'ospedale.

João Luiz, dovendo lasciare frequentemente la casa incustodita, pensò bene di affidare i risparmi — 5 contos e 19 monete d'oro — a certa Maria Martins. E Maria li custodì tanto bene che nemmeno João Luiz li poté trovare allorché decise di domandarli in restituzione. Anzi, non trovò neppure la donna che in omaggio al suo spirito zingaresco era emigrata per ignoti lidi.

La donna è morta, i denari sono scomparsi ed il povero João Luiz ha tentato di suicidarsi.

L'allegro fatterello ha messo di buon umore tutti gli abitanti.

(Dal "Fanfulla").

Paulino Dia Feriado
Balilla dell'ultima ora non ancora cavaliere.

LA GALLERIA DEI FESSI

I fessi paulistani sono fotografati e alleggeriti dal "Trombone".
(Cronaca locale).



Il primo socio — Con l'arte e con l'inganno
Viviam metà dell'anno!
Il secondo socio — Con l'inganno e con l'arte
Viviamo l'altra parte!

— Ed allora?
— Allora... giacché io vuoi sapere, ti confido la verità con raccomandazione di mantenere il segreto. Sono venuto in San Paolo con Borsalino — quello dei cappelli omonimi — per fondare in Brasile una fabbrica... omonima!

— Benone! Altro che "Fanfulla" e misslouc... Questa è una idea!

Diremo allora... invece delle "cappelle" del Fanfulla... i "cappelli" di Borsalino...

— Proprio così! In fondo in fondo è questione di "sesso"!

— E di non essere... fesso!

E ci siamo lasciati. Imperatori, diretto all'Emporio Roma, a rinfrescare i ricordi patri con una bottiglia di ottimo Frascati di Patriarca; noi invece a riscaldarci in redumone.

IL "PUZZLE" DEL GIORNO

Casagrande, l'Alcione, e le agenzie telegrafiche.

Ad edificazione dei lettori tuttora ignari degli ineffabili tiri giocati dalle agenzie telegrafiche ai giornali seri e da questi al pubblico pagante e credente, pubblichiamo il seguente "saggio" che supera e distanzia tutti i "puzzle's" del mondo.

Lunedì:
"Agenzia Havas" — Casagrande è a Tangeri.
United Press — Casagrande è a Casabianca.
Italcable. — Tace.

Martedì:
(A. H.) — L'"Alcione" verrà trasportato a Roma per le riparazioni.
(U. P.) — L'"Alcione" verrà riparato a Casabianca.
Italcable. — Tace.

Mercoledì:
(A. H.) — L'"Alcione" è stato imbarcato per Roma.
(U. P.) — L'ingegnere incaricato di riparare l'"Alcione" è partito per Casablanca.
Italcable. — Tace.

Giovedì:
(A. H.) — Casagrande è a Milano.
(U. P.) — Casagrande è a Tangeri.

Italcable — Tace.
Venerdì: — Idem come sopra o giù di lì.

Dal che si vede che i lettori, ed anche i giornalisti non sanno che pesci pigliare e che chi ci capisce è bravo.

L'unica agenzia seria è l'Italcable... perché chi tace...

non dice niente.

E' arrivato l'ambasciatore...

(Nostra intervista particolare con l'avv. Ugo Imperatori)

Giuriamo sulle pautofole della balia, che ci porse il petto, quando eravamo ancora senza denti, che è stato un caso.

Mentre eravamo piu' che convinti che i membri di quella famosa missione giornalistica che ha fatto tanto baccano prima ancora di arrivare in Brasile fossero tuttora a Rio ad ammirare il panorama della superba ecc. ecc. ci siamo trovati a tu per tu — in piena Avenida São João — con Ugo Imperatori (senza "l'avvocato" che sa di sear-toffie e di eodiel).

Imperatori a San Paolo?! Il Presidente di quella famosa missione giornalistica o fascista giornalista che deve comperare od uccidere tutta la stampa italiana dell'America passeggiante all'Avenida São João!

Un caso — un casone anzi — ed una occasione da afferrare immediatamente per i capelli!

L'abbiamo quindi afferrata, e ci siamo lanciati con essa all'assalto dell'amico che poco dopo stringevamo tra le

braccia e tra le insidie di una intervista sotto forma di amichevole ed effusivo colloquio.

— Tu, qui?!
— Io... qui: come vedi.
— Ma e la missione?!
— Balle, mio caro, balle diannove carati.
— Ma come?! Sarebbe possibile?! Non è vero che tu presiedi una commissione di colleghi fascisti...
— Mattacchione!!
— Dunque, niente missionari?

— Per quello che mi riguarda... niente.
— Povero Poci! E povero Trippa!

— E perché?
— Perché aspettavano in missione per vendere i loro giornali al governo di Mussolini...

— Mo' magni! come dicevano a Roma!

Per la verità, ho sentito parlarne anche in Italia di quest'affare. A Roma mi sono anche incontrato coi comm. Rotellini, (lo sai che, a Roma, si fa, cioè si lascia chiamare commendatore!) che

correva da mattina a sera... da una osteria all'altra e si dava un daffure da non crederci per avvicinare persone capaci di maneggiargli l'affare della vendita.

Mi sembra anche di avere sentito dire che in massima e sulle prime Mussolini non era contrario a trattare. Ma quando gli hanno parlato di milioni, dei molti milioni che pretendevano Poci e Trippa, s'è messo a ridere ed ha detto testualmente al portiere di Ciano (che dopo l'affare del dollaro è diventata una personalità): "Ma quelli sono mutti! O che mi pigliano per f...! Vogliono fare l'America in Italia a spese del fascismo! Stanno freschi! Li spendo meglio io i quattrini degli altri. Poi, a San Paolo, c'è la "Tribuna e quella mi è piu' che sufficiente. Colla "Tribuna" e col suo direttore andremo lontano... lontano... come la fede politica e fascista di Brutius.

— Bé! Lasciamola lì. Tu cosa pensi di fare? Val a dirigere il "Fanfulla"?

— Io?! Fossi matto...
— Eppure Goeta trema, trema e suda freddo!

— Beato lui! Con questi calori! Ho già provveduto a tranquillizzarlo... Io, in quella fabbrica di "cappelle" così monumentali non lavorerò mai...

GRANCASSA!

Raro esempio d'una battuta di grancassa "moultre" che risuonò nelle colonne del "Piccolo" di lunedì scorso:

"Seguendo un indizionate LOIPE, OLISSIMO sistema, ispirato da un ILLUMINATO criterio di cordiale e PROFUCA IRREGIMENTAZIONE delle INTELLIGENTI forze latite che ARMONIAMENTE concorrono al sempre CRESCENTE PROGRESSO e VASTISSIMA ESPANSIONE DELLA IMPORTANTE casa in quale, MERITAMENTE occupa in FIORENTE e BRILLANTE situazione uno dei PRIMISSIMI posti nell'industria e nel commercio... Tutto il VALENTE personale... e quella LEGITTIMAMENTE ORGOGLIOSA RASSEGNA DI FORZE non poteva essere più IMPONENTE.

...attorno all'INTELLIGENTE e SIMPATICISSIMO direttore, era lo STATO MAGGIORE della Casa e dal PROVETTO contabile...

E con SQUISITA SIGNORILIA, faceva, diciamo così, gli onori di casa, quel MAESTRO DI DISTINZIONE che è il capo...

ELEGANTE mostra dei SIMBOLI CONCRETI della GRANDIOSA ATTIVITA' della Casa.

Mancavano gli ESPONENTI della MAGNIFICA e APPREZZATISSIMA fabbrica... e di quella FIORENTISSIMA industria.

Sopra una ALTO e AMPIO leggio stavano stesi GRANDI fogli marcati da IMPONENTISSIME cifre, SUPERBI dati statistici della MERAVIGLIOSA e PROSPERA VITALITA' della Casa.

L'adunanza IMPONENTE per il GRAN numero delle FORZE rappresentatevi, quasi AUSTERA perché vi si avvertiva subito la SOLIDA ENERGIA di una organizzazione PERFETTA parlò ad una FERREA e DISCIPLINATA MILIZIA PODEROSAMENTE ADDESTRATA (saluti al Generale Foch) rivelava tuttavia una INESTIMABILE FORZA ANCORA PIU' GRANDE (della gorgetta) e PRODUTTIVA, una FORZA (dio dell'or!) che dà la spiegazione del GRANDIOSO PROGRESSO, della SOLIDA AF-

I GIOCHETTI DEI GIORNALISTI

Lo stesso Fanfulla ha riconosciuto che la venuta di una missione di giornalisti fascisti in Brasile non è che una fiaba.



Il lettore — Non son bolle; sono balle!

FERMAZIONE e della VASTISSIMA ESPANSIONE della Casa... FORZA IMPERIALIA nel LUMINOSO (fuori i lumi) e BENEVOLO SORRISO dell'IMPAREGGIABILE DIRETTORE... NELLA SAGGIA CORDIALITA' che lega la SINCERA ARMONIA (recondite armonie) i superiori e gli inferiori, nel DEMOCRATICO SPIRITO e UNICITA' d'intenti che alla coscienza del proprio dovere... un VIVISSIMO ENTUSIASMO di lavoro facendone del NUMEROSO personale una GRANDE famiglia PROSPERA e POTENTE.

La riunione di ieri è stato un INTELLIGENTE atto di SAVIA (e rosmarino) amministrazione... Un **estranco** che vi **AVESSE assistito** ne sarebbe stato SIMPATICAMENTE COMMOSO, ne avrebbe quasi GIOTTO anche lui INFLUENZATO (o gripato) e TRASCINATO dalla VASTA ONDATA (un ciclone di SINCERA e PROFONDA (un vero abisso) CORDIALITA' che BRILLANTEMENTE animava tutto l'AMBIENTE (sarebbe come dire ambiente sensitivo) (E dire che il cronista non c'è stato!)

Prese primo la parola il VALOROSO direttore (sarà DIAZ?) compingendosi per il

VASTO lavoro COMPLACENDOSI coi suoi ABILI ed ATTIVI collaboratori... la nuova industria si è CONSOLIDATA in RAPIDA e PROMETTENTE ASCESA...

Parlarono altri anch'essi APPLAUDITISSIMI gli ESPERTI e COMPETENTISSIMI capi... e in SIMPATICO RILIEVO, l'INTELLIGENTE e ATTIVO dirigente il quale pronunciò un MAGNIFICO discorso con ELOQUENTE TONO e FELICISSIMI ACCENTI (circonflessi?) riscuotendo FRAGOROSE ACCLAMAZIONI.

Gli agenti delle zone dell'interno sembravano altrettanti VALOROSI CONDOTTIERI che delle VITTORIOSE GESTA (napoleoniche) portate a compimento in lontani CAMPI DI BATTAGLIA nel caso nostro glorioso "campo del lavoro" — fossero venuti a render conto con LEGITTIMO ORGOGLIO e INALTERATA INFRANGIBILE FEDE al SENATO della Patria. (Ostia che roba!)

E vi era in tutti, e TRASPARIVA EVIDENTISSIMO, GRAN FERVORE di lavoro ASSOLUTA FERMEZZA di propositi, LIMPIDA e PRECISA CHIAREZZA DI VEDUTE (panoramiche) INDUBBIA FEDE NEL SUCCESSO; (Sorvoliamo un'altra intera colonna piena di altri laudativi accrescitivi superlativi ecc., e veniamo alla conclusione, che è la seguente).

Tale è la Casa... tale il suo GRADO D'IMPORTANZA, INFALLIBILE il suo GIA' GRANDE SUCCESSO, BRILLANTE e RAPIDO L'INDUBITABILE ASCENSIONE (o Epifania) e VASTISSIMA DIFFUSIONE.

E non ci dico altro!

A zozzo per i teatri

Veramente c'è poco da gironolare perché i teatri non potrebbero languire in modo più penoso. In tutta San Paolo, non c'è che la Candini ai SANT'ANNA.

Ma anche la Candini non offre che spettacoli mediocri, mediocrementemente eseguiti e mediocrementemente digeriti dal pubblico rassegnato che non affolla seralmente il teatro.

Come prima novità della lunga stagione la "diva" ha messo in scena il "Bocaccio", operetta di soggetto italiano del giovanissimo maestro sapesse che se continua come ha cominciato promette bene.

In mancanza di voce la Candini che per le esigenze della parte aveva momentaneamente cambiato sesso ha sfoggiato due ben modellate gambe, ed anche.

Quanto all'anco che potrebbe riferirsi alle anche... lasciamola lì.

Ieri sera è andata in scena la "Contessa Marizza" della quale ci occuperemo nel prossimo numero. Per ora esprimiamo l'augurio che la "Contessa Marizza" in mancanza di meglio abbia marizzate le sorti della stagione.

SIDDIVO' SE NE VA E PIANTA LA LEA?

Nel "Giornale d'Italia" di Buenos Aires, abbiamo letto che il Cav. Salvatore Siddivó, direttore e comico della compagnia Candini, della quale è il migliore elemento, passerà quanto prima a far parte della compagnia di Ines Lidelba a fianco della quale dovrà ripresentarsi al pubblico di Montevideo ed a quello argentino.

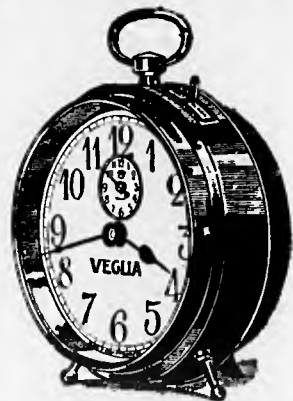
Possibile?

Ed allora, colla Lea, chi ci va?

Sarà vero che tornerà Giordano, il beffo?

Staremo a vedere.

VEGLIA



Regina delle SVEGLIE

CARNIVAL

Chamamos a atenção da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos. — Para verificação pegam a nossa lista de pregos, de "confetti", serpentinas e lança-perfume.

AV. RANGEL PESTANA N.º 250 — Telephone Braz, 820. RUA DOMINGOS PAIVA, 74-76 — Telephone: Braz, 2260.

VICENTE DE LUCA, & CIA.

L'esposizione Artistica

di Mario Bacchelli

Il pittore italiano Mario Bacchelli espone alcune delle sue tele in una sala terrena di via Tres de Dezembro 5 (antica Bon Vista). Dovendo parlare di questo artista, che già una volta espose in San Paolo, or sono circa due anni, e che recentemente ha ottenuto con la sua pittura uno splendido successo in Buenos Aires, dove conta di farvi un'altra esposizione, crediamo sia la miglior cosa lasciare in parola a quel critico (e sono i più autorevoli d'Italia, del Brasile e dell'Argentina) che di lui si sono occupati in occasione delle sue mostre.

Premetteremo che, in Italia, il Bacchelli era assai conosciuto, oltre che come pittore, come critico d'arte, e come tale collaborò in quel giornale bolognese, il "Resto del Carlino" che occupò per molto tempo un posto di prim'ordine nella stampa italiana, e che dava sì largo campo, nella "dotta Bologna", alla collaborazione d'arte e di cultura; e alla "Ronda" di Roma, la ben nota



e autorevole rivista letteraria della Capitale, e che, come artista, egli è invitato (notevole distinzione) alle Biennali Romane e alle Quadriennali Torinesi, ed espose con ottimo successo alla Biennale di Venezia.

Il noto critico Giuseppe Gaiassi scriveva sul "Resto del Carlino", in occasione di una mostra tenuta dal nostro pittore nella natia Bologna, nel 1922. Dopo aver rilevato nell'arte sua il timbro austero e la serenità di concezione e di tecnica, in confronto con la "moderna gazzarra pittorica" conclude ponendolo accanto a Socrate, a Spadini, a Oppo: e quelli cioè che, dalla imitazione

dei francesi, da Manet a Renoir a Cézanne, sono stati respinti allo studio dei grandi seicentisti italiani.

E però egli partecipa a quell'opera lenta di riavvicinamento artistico, mediante la quale si mira a rivalutare la nuova ricchissima raccolta dell'analisi in opere di più vasto respiro formale: solida, cioè, di costruzioni e netta individuazione delle cose.

La "Revue du Vrai e du Beau" di Parigi così si esprime, nel 1923:

"Ecco un pittore che sa disegnarne e comporre..."

"... Egli sa far vivere i suoi personaggi in un modo intenso. Una grande giustezza di ombre, la limpidezza dell'impasto e tutto un fremito particolare del colorito fanno sì che Bacchelli, se pure sotto l'influsso dei maestri moderni, conservi un temperamento molto personale.

"Noi possiamo augurarli la più bella carriera artistica, e sarà giustizia, perché egli è un artista d'avvenire, e ne possiede delle interessantissime qualità."

Corrado Pavolini, nel "Nuovo Paese", pure nel 1923, esamina compiutamente l'opera del giovane pittore in un lungo articolo, in occasione d'una sua mostra personale tenuta in quell'anno nella bottega d'arte AMI, e conclude dicendo che "dall'esame attento delle sue opere si deve giudicare questo pittore come uno dei più degni di stima della nuova generazione. Egli ha raggiunto, intanto, attraverso esperienze anche pericolose, come quella metafisica, una chiarezza di visione lodevole ed un equilibrio espressivo inconsueto nei pittori d'oggi."

Non meno lusinghiero è il giudizio che, in occasione della stessa mostra, espresse sulla "Tribuna" il notissimo critico d'arte, Strinati, che così finiva un suo lungo articolo, al Bacchelli dedicato:

"La sua pittura, avviata a

una sua mèta, avvivata da una convinzione così profonda sulla eccellenza di questa mèta, da rasantare i margini della passione, protesa a sempre più alte affermazioni nella sua opera, sapiente ed equilibrata, ha diritto alla nostra più benevola attesa e alla vostra cordiale simpatia."

Della sua prima esposizione in San Paolo, si espressero in forma assolutamente entusiastica Menotti del Piccola sul "Correio Paulistano", ed i critici dell'"Estado", del "Diario Popular", del "Pequeno" e del "Fanfala".

E infine riporteremo alcune frasi più salienti dagli articoli dei giornali portoguesi, nella recente esposizione con tenuta.

"La Patria degli Italiani" chiama i suoi quadri "assolutamente nuovi, e belli d'una bellezza che trascina anche il profano".

"La Nação": "Bacchelli dipinge i suoi bimbi con emozione, non solo come li vede, ma, anche e soprattutto, come li sente. Modella con giustezza, dipinge con delicata sobrietà."

"La Prensa": "Bacchelli è un pittore brillante e facile che interessa sempre e arriva a produrre profonda emozione. E' ciò che si chiama un artista suggestivo: sa scoprire la verità nelle sue fonti più occulte e inaspettate. Bacchelli è un pittore completo e di risorse illimitate. Quello che più interessa in lui è lo spirito di rinnovamento che anima la sua pittura."

E, per chiudere, una nota amara! Il pubblico, il grande pubblico paulistano non visita, come dovrebbe l'esposizione di via 3 de Dezembro.

Il perché? Chi lo sa dire? Eppure il pubblico, il grande pubblico paulistano per altri pittori, di valore inferiore al Bacchelli, si è vivamente interessato ed ha fatto comprese di risalto!



In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



PASQUINO MONDANO

MARCHERITA DI SAVOIA

La morte della Regina Margherita di Savoia ha prodotto in tutti gli italiani di S. Paulo la piu' penosa delle impressioni, perché tutti ammiravano in Lei la gentildonna che, con le sue preclari virtu', onorava la Casa di Savoia e l'Italia. In breve spazio, di cui disponiamo, non ci consente di dire dell'estinta l'elogio che abbiamo nel cuore; ci limitiamo a dire che prendiamo vivissima parte al lutto di Casa Savoia, che è il lutto nazionale, che è lutto italiano!

FIDANZAMENTI

Con vivo complimento abbiamo appreso che il sig. Adolfo Calliera, direttore-gerente della Compagnia Prada, della Compagnia Forza e Luz S. Valentim e della Compagnia Prada de Electricidade, darà, nel prossimo mese di Aprile, un addio al celibato, essendosi fidanzato con la signorina Mira Bianca Ferro sua cugina in secondo grado, figlia del signor Angelo Ferro e della signora Teresa Calliera Ferro.

Parabens!
— Il signor Salvatore Castello, negoziante paulistano, si è fidanzato con la signorina Elvira Frascini, figlia del signor Francesco Antonio Frascini, industriale di Ribeirão Preto.

— Il signor Amleto Pelosini si è fidanzato con la signorina Francesca Serra, figlia

del signor Angelo Serra, noto negoziante paulistano.

— Ci scrivono da S. Carlos che è avvenuto il fidanzamento del signor Filippo Schiavone con la signorina Irma Mignone, figlia del signor Domenico Miguone di Catanduva.

VERSO LA PATRIA

Ha preso imbarco sul "Giulio Cesare" diretto in Italia, dove va in viaggio di svago e di riposo, il grand'ufficiale Giuseppe Martinelli.

Anguri di ottima traversata e di lieta permanenza in patria.

AL SALONE EGIZIANO

Al Salone Egiziano del "Teatro S. Elena" si realizzerà la sera del 16 del corrente una festa da ballo promossa dall'Associazione degli impiegati di commercio.

Le danze saranno precedute da una gara letteraria alla quale parteciperanno diversi letterati di fama notevole.

VISITE GRADITE

Ci ha dato il piacere di una sua graditissima visita in redazione il distinto signor Genaro Mentoni, nostro corrispondente da Sorocaba. Grati.

CONCERTO CALLIA

Prossimamente avrà luogo nel salone del Conservatorio Drammatico e Musicale, un concerto organizzato dal geniale maestro Salvatore Callia che gode in S. Paulo di larga popolarità.

Il programma, che contiene musica di esclusiva fattura del suddetto maestro, è assai attraente.

UN LUTTO

La sera di giovedì scorso si è spenta serenamente Donna Flomena Siciliano Perrone che lascia di sé grande rimpianto per le sue rare virtù di mente e di cuore. L'estinta era sorella del compianto Gr. Uff. Conte Alessandro Siciliano e madre del sigg. Giuseppe, Rosina, Biagio, Francesco e cav. Raffaele Perrone.

Alla famiglia in lutto le nostre vivissime condoglianze.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

"Brasil Moda", edito dalla Agenzia Lilla. Elegante fascicolo, che contiene le ultime creazioni della moda parigina.

ANNO NUOVO, GRANDI NOVITA'

La "Lingerie Moderna" — la notissima Casa di Moda, a rua da Liberdade 26-B — invita la sua numerosa clientela a visitare la ricca esposizione di biancheria, corredi, vestiti e cappelli per bambini e signore, a prezzi di vera reclame. Ogni articolo è accuratamente confezionato sui figurini dell'ultima moda.

Coglie l'occasione per augurare a tutti i clienti felicissimo il nuovo anno, e la modo speciale fa ardenti voti affinché le vezzose signorine trovino presto chi le conduca all'altare, abbigliate dalle modiste provette della "Lingerie Moderna".

UVE MARENGO

Da qualche giorno la popolazione paulistana, che ama fare la cura dell'uva, che è la cura ideale per molte malattie dello stomaco, affolla, come

tutti gli anni, la bella "chacara" della 5.a l'arada dove sorgono i magnifici stabilimenti di viticoltura di Francesco Marengo.

E' inutile ripetere quello che diciamo tutti gli anni, all'epoca della vendemmia, che, cioè, le uve Marengo sono le piu' squisite di quante si coltivano in Brasile.

HOTEL WASHINGTON

Tenete bene a mente che, andando a Santos, l'hotel che unisce tutte le moderne comodità alla massima economia, è quello di Lauriti, a praça da Republica, 68.

LA POSTA DEL CRONISTA MONDANO

PROFUMATISSIMA — Per ottenere una buona Acqua di Colonia a prezzo d'eccezione si fa così. Si va a Trilpoli (colonia italiana) e si corre nella cucina dell'albergo a prendere una bottiglia d'acqua. Quale acqua piu' di colonia di quella?

ERMENEGILDA — L'ave è un fiume del Veneto che scriveva dei brutti libretti d'opera per Giuseppe Verdi.

FANTASIA — Fu dopo aver messo nella pentola uno di quei dadi per fare il brodo che il condottiere Giulio Cesare esclamò la storica frase: — "Il dado è tratto". —

SPORTSMAN — In amore come al "foot-ball": evitare sempre i "corner" e il posto di "beck".

Malattie degli OCCHI
Prof. Dr. G. Melis
Professore della R. Facoltà e Oculista delle
R. R. Cliniche di ROMA e PALERMO
Esame della Vista. Opera non senza dolore
cura radicale gratuita del TRACOMA
Rua Ydo Rio Branco, 43. Tel. Cid 2550
Cons. 9-10 e 2-4 pom.



(A ULTRA RAPIDA)

"OLIVETTI"

CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI GRATIS
CAMPASSI & CAMIN

Unici rappresentanti

L'ITALIANISSIMA MACCHINA DA SCRIVERE

CASA SOTERO

RUA DIREITA, 47

S. PAULO

IL CALVARIO

Toccó anche a me la sorte di Cristo! Dopo avermi schiaffeggiato, mi sputarono sul muso!

VIN

Ma sono stato piu' furbo di Cristo perché ho inflato la ritratura.

CEN

Dopo essere diventato blu-co di paura e rosso per gli schiaffi, diventai verde di rabbia pel bavaglio.

ZO

E pur essendo tricolore, ho dichiarato che sono brasiliano!

RAGLIO

Non mi faccio piu' del ritratti; mi sono ritrattato abbastanza!

NETTI

E, presi i miei scarabocchi, li fecero a pezzetti e me li gettarono sul muso!

RIC

Una volta disegnavo i rospi; adesso li ingoio!

CARDO

Non vado piu' a scuola; di lezioni ormai ne ho prese abbastanza!

CRE

Ed ho imparato che la spualderia é inutile e che la prudenza é un bel salvagente!

SPI

CON LE MOLLE

Il primo dell'anno il "Fanfulla" ha pubblicato un articolo, intitolato il nuovo venuto, lardellato di tante fesserie, che ci dispiace di non avere lo spazio sufficiente per pubblicarlo integralmente.

Vi si parla di un vecchio impettito, in gote, (ma non le hanno tutti le gote?); della fauna crudele che tende un laccio fra le erbe e i fiori (una fauna... nuova che tende... il laccio, mentre prima della pubblicazione dell'articolo del "Fanfulla" era la fauna che cadeva nel laccio); della purezza delle 4 belle signore (e perché soltan-

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabalu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residencia: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468.

RASSEGNAZIONE...

I brasiliani hanno inflitto una dura lezione alla gente del Trombone. (Cronaca locale)



I tromboniani — Obbediamo!

to 4?); del favellare del giovane troppo leccato (ahi, ahi!)... E... e prima di finire (e finisce così: è detto; è fatto!) vi si leggono anche dei versi belli come questi:

e se alcuno si avvicina thirando poi quella catena...

Sapete qual'è il luogo dove si tira... quella catena?

E c'è della gente che si ostina a dire che a Juquery c'è ancora posto! No; non è vero! Se no...

Nel "Fanfulla" del 1.º Genalo si parla dei nuovi soci della "Palestra Italia" e si legge:

"Solo durante il mese di Dicembre, ne sono stati ammessi 180, il che corrisponde al 20 o/o del totale elevantesi a 1100."

L'aritmetica non dev'essere il forte del "Fanfulla", perché il 20 per cento di 1100 é 220 e non 180!

In un articolo pubblicato giovedì scorso nella "Tribuna del Deserto" si è letto: "aveva lo sguardo diafano e remoto".

Ma che formidabile concorrenza ci fa quel giornalone!

La Germania é liquidata! Ce lo dice il "Piccolo" che,

NON LO FACCIAMO PIU'!

Le conseguenze della lezione ricevuta dai tromboniani sono state grosse.

(Cronaca locale)



La lavandaia — Ragazzi, sporcate troppo! I tromboniani — Non lo fac...cia...mo piu'!

nel suo numero di giovedì scorso, ha stampato:

"La Germania si perdette allora e seguirá a perdersi nel secolli, per la brutalità forsenata del suo materialismo."

D'ora innanzi bisognerà considerare la Germania fra le... perdute! Povera Uber Alles!

IL PREMIO DEL "PASQUINO"

E' incominciata da oggi la distribuzione ai nostri abbonati del magnifico premio che il "Pasquino" dá in dono ai suoi abbonati: "Parla Gando-lin", raccolta dei monologhi e di altre prose del grande umorista L. A. Vassallo, illustrate da Voltolino.

Sono partiti i nostri viaggiatori in visita agli abbonati delle città servite dalle linee ferroviarie Paulista, Mogyana e Sorocabana.

Ai nuovi abbonati al "Pasquino" che pagheranno, direttamente alla nostra amministrazione l'importo del loro abbonamento, daremo un altro regalo: una splendida carta geografica d'Europa stampata nelle famose officine della Ditta Agostini, di Novara.

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia — Uretroscopia — Elettrocità medica — Diatermia. Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Telef. Cid. 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4 — (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

PER CURARE REUMATISMO E QUALUNQUE DOLORE USATE L'IMPIASTRO PHENIX PRESCRITTO DA TUTTI I MEDICI

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

QUASI IN "PANNE"

L'Auto F. C., o meglio, il Ford F. C., continua ad andare avanti molto malamente, tra "pannes" di motore, di pneumatici e di altri e variati generi. I poveri automobilisti, che hanno già avuta la... sfortuna di conquistare l'ultimo posto del Campionato cittadino, hanno dovuto, domenica scorsa, battersi, in gioco di promozione, contro il C. A. Silex, campione della 2.a Divisione.

Seconda Divisione? proprio così. Ma allora — dirà il lettore che "non sa" — è stata una "sorra", una "lavada", o qualche cosa di simile, per quel povero Silex!

Ma non diciamo... f... rie!

La Ford ha vinto appena per 1 a 0 ed in seguito ad un vero colpo di fortuna! Durante il 1.º tempo — quello del goal... vigliacchino — l'Auto dimostrò alla meno peggio — molto alla meno peggio! — di essere una macchina di 1.a. Ciò, però, non impedì al Silex di essere un pochino meglio e... di tener testa con vantaggio agli avversari della categoria così detta superiore.

Nella ripresa i... (come si dice? silexiani? silesciani? silexieres?) partirono in 4.a: l'Auto, per salvarsi da una collisione, fece marcia indietro e — poveretto — indietro rimase, chiuso in una disperatissima e fortunatissima difesa mentre i... (come si dice? silexieres? silexiani? silexiani?). dominavano con una impressionante superiorità.

Il dio del calcio ama ogni tanto fare dei brutti scherzi: ed il Silex, nonostante la enorme superiorità, uscì dal campo... sconfitto! La Ford uscì dal medesimo, sgangherata ed in pietosissime condizioni ma... con la palma della vittoria (??...).

Antero Molinaro, che aveva sudato caldo e freddo, freddo e caldo e... così così, durante tutto il gioco, si abbandonò tra le braccia di un collega direttore della Ford, mormorando: "Que susto, amigo! Quasi que a Ford fleva esulgalhada..."

re per le squadre della Palestrina è lu viaggio.

— La bianco-verde farà debuttare quest'anno un nuovo e promettentissimo half destro: Bertolini.

— Se la squadra di Amlicare vincerà il Campionato di quest'anno, sarà premiata con

— Beh? che c'è di nuovo?

— Niente di nuovo sotto il sole!

— E sotto il tetto dell'edificio palestrino?

— C'è Primo, Bianco, Amlicare, Ettore...

— Va bene, basta. Abbiamo capito. E lo Stadio?

— ...E' fatto!

— !!!!!

— ...E' fatto, ripeto!

— Ma... dove sorge?

— L'. Ecco no li': sulle car-

te.

— Va all'inferno. Quanti conti sono già disponibili per la grande opera?

— Tremila...

— !!!!!

— da pagare.

— Va buono. E le squadre?

— Vanno bene: si riposano.

Il miglior allenamento è il riposo. La storia lo dice.

— Giocatori nuovi?

— Parecchi: Bertolini, Severino, Fabbì, Flosi, Martinelli...

— Chega! Come stiamo a disciplina interna?

— (Silezio).

— Chè parli o no?

— No.

— Perché?

— Decreto legge.

— Chiarissimo. L'allenatore viene?

— Non rispoudo a domande... tendenziose.

— Molti soci nuovi?

— Irra!... fino ad oggi

7615.

— ... —

— ma aumenteranno.

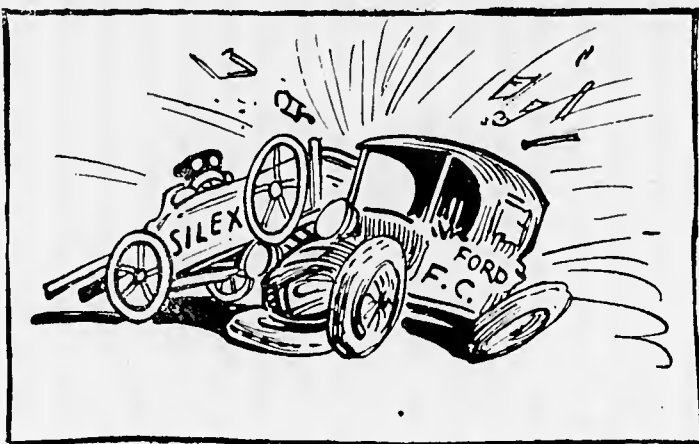
— Benone. Grazie delle informazioni e scusi il disturbo.

— Passe bem.

(A scanso di equivoci dichiariamo che Guedes era in istato ipnotico allorché ci concesse tale intervista).

SEMPRE DISPIACERI

L'Auto F. C. ha vinto, per miracolo il Silex della 2.a Divisione.



O "Fordeco" — Ganhei... mas o carrinho de mão escaughon-me!

INSALATA VERDE

— Il Cav. Cicco ha visto il suo prestigio in continuo aumento da quando ha dichiarato: "Il padrone sono me!"...

— La costruzione dello Stadio palestrino sarà iniziata sicuramente. Quando non lo sappiamo: ma è questione di attendere.

— La tribuna per i 30.000 soci palestrini — che tanti saranno in... avvenire — sarà una costruzione... fantastica!

— Ci consta che l'allenato-

un viaggio alla Penha.

— Ettore, il nuovo center-forward ha affermato che quest'anno farà cose da pazzi: C'è da credergli.

— L'opposizione palestrina tace. Il Direttore lavora e se ne frega (le mani).

— I giocatori palestrini non si allenano da quasi un mese: col risparmio sulle scarpe si costruirà parte del futuro stadio.

— Che se n'è fatto di Azzi che non lo si è più visto neanche nella 2.a squadra?

— Xingo che fa? l'industriale, come per il passato. Nella sua nuova fabbrica lavoreranno 2000 operai (Diamo la notizia senza assumercene la responsabilità).

— Il "caso" del fauoso oppositore Carione tutt'ora da risolvere.

— e Barone? che fa Barone?

UNA INTERVISTA CON GUEDES

— Salve Guedes!
— Salvete!

"ROTISSERIE ITALIA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionale. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mossa a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813

GRESTI, VISCONTI & SCAGLIARINI

Dr. G. A. PANSARDI Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide
— Pelle e Malattie
delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bleenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARO, 67.
— Tel. 1151 Cent. —

LE COSE ALLA ROVESCIA!

Alla vigilia di una partita di boxe, l'erebra se l'è data u gambe.



Pereira, il..... vincitore!

Joé, il... vinto!

IRRA! 5 A 1...

Mercoledì, nel campo del Ponte Grande, hanno effettuata una partita "amichevole" le 1.e squadre del Corinthians e della Portuguesa.

L'attesa per il gioco era assai viva inquantochè si credeva fermamente che i "tamancos" avrebbero fatte vedere le stelle allo squadrone avversario.

Infatti... il Corinthians vinse... solo di 5 a 1!!!... Che "lavada" eh? Ci consta che i "portoghesi" non hanno apprezzata troppo la "brincadeira" e c'è stato riferito che un direttore del Club vinto esclamò dopo il gioco: "E era jogo... amistoso! Ratos que os partam! I autão, se o negocio era de campeonato... pobre de nos... Qual... nos bamos p'ra L.A.F...."

GE'! GE'! ESPERIA!!

Col gioco di spareggio tra le 2.e squadre del Club Esperia e dell'A. A. Christã de Moços, effettuato mercoledì a sera, si è chiuso "definitivamente" il Campionato cittadino delle palle nel cesto.

La vittoria è toccata — c'è bisogno di dirlo? — agli uomini della gloriosa Società Italiana i quali hanno plegato i forti avversari per 13 punti contro 5, conquistando così per l'Esperia anche il titolo.

Io di bi-Campione delle 2.e squadre.

I "minori" non han voluto essere da meno dei maggiori: si son detti: "ah ah! voi siete ancora campioni e noi non dovremmo esserlo? e allora che razza di 2.a squadra sarebbe la nostra? Vincemmo anche noi, manuggia la paletta!" E furono di parola. La Christã seese in campo decisa a far cose poco... cristiane (per i giocatori esperioti). Iniziò segnando 3 punti e diede l'impressione che gli "azzurri" avrebbero vissuti quaranta minuti ben brutti...

Ma al "cè! cè!..." del "capitano" Orlando, venne la reazione. E la Christã... fu!

Dopo la vittoria gli esperioti si abbandonarono alla pazzia giola: grida, canti, balli, discorsi ecc., ecc. Si fecero tardi e allorchè lui-nevec se ne accorse scappò mormorando: "Ora sto fresco... mi ero dimenticato di non essere più scapolo...".

Ai baldi esperioti, doppiamente bi-campioni, gridiamo "cè! cè! cè! cè!" (aggiungerne a volontà).

UTEROGENOL

PODEROSO MEDICAMENTO CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE.

(A. D. N. S. P. n. 990 — 11-8-919).

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE

STOFFE ESTERE E NAZIONALI

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs

— IRMÃS BERNARDO —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)

LARGO DA SÉ, 5 — 2.o Piano — Sala 1

TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

CAZZOTTI

"Cadè o bicho?..."

Ci si scusi la domanda: "Cadè o bicho?..." ovvero: dov'è Victor Pereira, il cosiddetto pugilista che domenica scorsa, alla Piazza del tori, avrebbe dovuto battersi contro il colossale negro americano Joe Boykin?

"Cadè?" Dove si troverà mai egli?...

Mistero... mistero profondo, inesorabile, terrificante, impenetrabile (aggiungere aggettivi a volontà purchè... roconuti).

Ma... c'è poco da dire che noi, esageriamo... Victor Pereira, pernambucano, si era presentato al così detti giornali seri affermando che egli, Victor, era un "bicho ruim" capace di mettere a k.o. anche 3 Boykins! Oh Dio... non dava informazioni sulla sua carriera pugilistica unicamente per modestia ma, porea l'oca, il bello lo si sarebbe visto il giorno del combattimento, lo si! Ed in tale giorno si vide proprio il bello: Victor Pereira... sparì dopo aver portato seco parecchi quattrini avuti dall'impresario a titolo di anticipo; e il pubblico — cui già erano stati offerti graziosamente tre vice sottospecie di combattimenti, sfogò il suo malumore con fischi, urlì e rotture di... seggiole.

Tutto ciò però non spiega la scomparsa del "grande" Victor (oh il nome!). Il mistero è cupo. Dio, Dio, Dio dove

Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florencio de Abreu, 157. — Tel. Cui. 4202
Consultorio: Rua Libero Badaró, 12 — Tel. Cent. 4566 — Palle 2 alle 4.

sarà mai egli, egli Victor?...
...Mah!.....

(C'è stato affermato che Victor è stato fatto rapire da Joe che volle così evitare una sua sicura fatale tremenda sconfitta. Non ditelo però a nessuno: è un nostro segreto...).

ITALO, CHE FU ?

Il "match" che avrebbe dovuto effettuarsi domenica scorsa a Rio tra Italo e Jack Marin, dovette essere rinviato causa malattia di Italo.

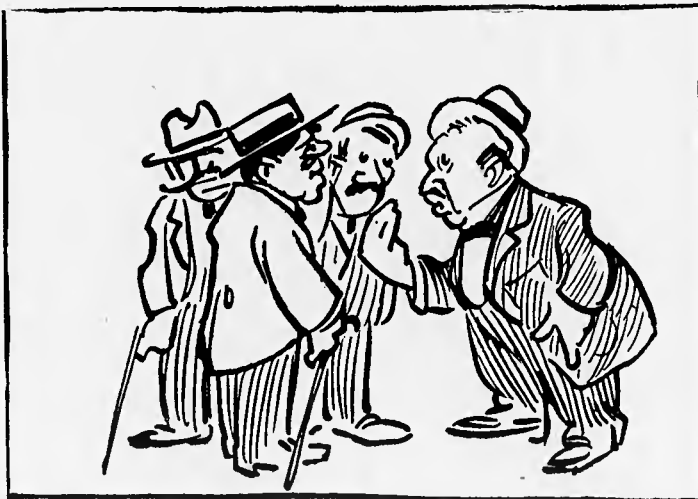
I medici hanno esaminato attentamente il malato ma, fino a quest'oggi, non sono riusciti a capire di che male si tratti. Uno solo ha osato esprimere un timido parere dicendo che... nonostante non ne fosse ben sicuro... dati i sintomi del paziente... poteva darsi che... oh Dio! senza affermare... beninteso... il male sconosciuto fosse... naturalmente in via di ipotesi... un pó di... dissenteria...

(La dissenteria, per chi non lo sappia, è un male serio: produce lo stesso effetto di un esageratissimo... purgante).

GUARDA, GUARDA..

I giornalisti brasiliani insultati dal "Trombone" hanno risposto picchiando.

(Cronaca locale)



Li hanno picchiati? E a me che me n'importa?

ECHI DEL SUD.
AMERICANO

LA CURA VORONOFF...

Alcune nostre brevi interviste

I giocatori brasiliani che hanno partecipato al recente Campionato Sud-Americano (vinto dagli argentini...) sono ritornati in Patria, trionfalmente accolti per aver saputo ottenere il 2.º posto che non è l'ultimo (il che è già una consolazione). Sicuri di far cosa grata ai nostri lettori abbiamo... sguinzagliati vari "reporters" i quali ci hanno inviati delle interviste "telegrafiche" che riassumiamo — per ragioni di spazio — in semplici pareri:

NASCIMENTO: — Bucuos Ayres e le sue "muchachos" sono o sneco? Dicono che ho giocato malissimo? Bugie! La verità è che gli argentini giocavano meglio di me...

FORTES: — Ho fatto fiasco? non è possibile: troppo sono le mie glorie passate...

FRIEDENREICH: — Io sono "el Tigre" e per giunta paulista... (risatella significativa).

PENNAFORTE: — Sono piccolo e "non troppo campione"?... Balle! Tutte le volte che pigliavo il pallone erano... guai! (ma perché? N. d. R.)

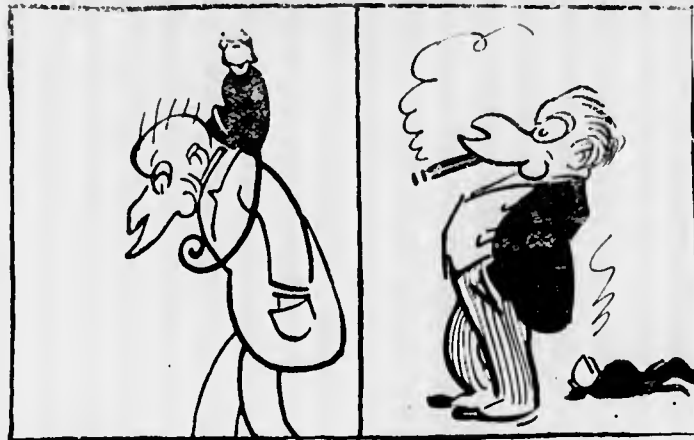
TUFFY: — Mi chiamarono "schiaffino" perché gli altri furono "fandos"... Gli argentini giocano e ben lo sa Batalla che se la squagliò al momento buono...

FILO: — Ho giocato bene il 1.º gioco. Dopo... troppe "meninas bonitas"... Non lo dite ad Anhanguera, per carità!

DOTT. GUIMARÃES: — Io ero il tecnico. Ma che bel pezzo di... teenieo, eh?...

DOTT. PACHECO: — Io ero il capo. Ma che bel... capo di Delegazione, no? Perché abbiamo perduto?? Ma semplicemente perché... non abbiamo vinto!

(Potrebbe continuare: ma facciamo grazia ai lettori).



Prima della cura!

Dopo la cura!

Tra fantini e cavalli

CIROS E IL SUO "TORCEDOR"

Dedichiamo le poche righe di quest'oggi a un grande ed irriducibile "torcedor" del bel cavallo Ciros, appartenente alla scuderia Crespi. Ciros, a detta degli intenditori, è animale destinato alla... celebrità. Altrettanto deiasi per il cavallo che... nomasi Boi Tatá. Quindi, rivalità. Quindi due partiti. Quindi discussioni. Quindi scommesse, ecc.

Ciros debutta contro Boi Tatá e le piglia. Passa il tempo. Ciros, con kg. 57, affronta Boi Tatá, kg. 53. Dice il "torcedor" del futuro "colosso": Quattro chili di vantaggio a Boi Tatá? Ciò non vuol dir niente... Ciros è Ciros! E vincerà, oh se vincerà!

Ma guarda invece che, moudo eane! Ciros arriva 1.º, però dopo Boi Tatá e (oh scuorno!) dopo Glorioso. Il "torcedor" parla o meglio, mugola: — Bella forza, con 4 chili di più' sul groppone... Che... furbo! Oh ma verrà la rivincita! oh se verrà! e se la pista sarà bagnata... addio Boi e Glorioso!".

...Viene la rivincita: pista

bagnata: Ciros, kg. 57, Boi Tatá, kg. 53.

...E Ciros arriva 3.º!... Dice il "torcedor": "Ma, se, perché, se invece, conciossacoscoscocché, qualora, ecc. Ma la rivincita verrà, oh se verrà! E allora povero Boi, povero Glorioso!".

E' proprio il caso di dire: Graude, sublime con la fede!

Domani, corse alla Mooca. Continua la guerra tra la stampa e il Jockey. Noi siamo stampa: quindi... facciamo dell'ostruzionismo.

NOVITA' LIBRARIE

Arturo Trippa — L'epistolario di Mosca (due volumi... con minaccia di seguito).

Arrigo Sprovieri — Quando si nasce belli... (romanzo di avventure galanti o quasi).

X. C. C. Magnoni — "L'arte dell'aiutante maggiore"...

R. Perrone — I fasti del Presidente.

Viggiani — "Sospensione"! **Riccardo Crespi** — Os caloteiros!

N. A. G. F. Goeta — Lasciatelo fare!

V. Ragnionetti — La colcheta degli schiaffi.

C. Matarazzo — I fichi del Brasile.

Cercansi urgentemente

Giovanotti di buona volontà che, essendo disoccupati, siano disposti ad improvvisarsi giornalisti.

Non si richiede che abbiano una lunga pratica professionale, che possiedano una vasta

VISITATE LA
CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-pelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20
Telefono: Cidade, 7942

coltura e che sappiano scrivere, almeno passabilmente in italiano.

E' sufficiente che siano di schiena flessibile e che sappiano adattarsi agli umori dei principali che dovranno sempre adulare.

Rivolgersi al "Fanfulla", rua Libero Badaró di giorno... ed anche di notte.

Dizionario moderno coloniale

Gentiluomo — Chi non paga le cambiali.

Perfetto — Chi non paga il conto del sarto.

Porco — Chi paga le cambiali e il conto del sarto degli altri.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI
Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITA':
DIATEMIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dot. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: R. Ouvidor, 3
Tel.: Central 1-6-2-6

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2536

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA
INGRASSA

DENARO -

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12C — Tel. Cent. 2-3-4-2

PICCOLA POSTA

RAMIRO — Prima di partire per l'Italia, Martinelli ha fatto un bel gesto: ha rassegnato le sue dimissioni dalla carica di Presidente della "Beneficenza" che gli ha procurato delle grosse noie, ed ha pubblicato una lettera sui giornali, nella quale ha dato delle grosse pedate ai suoi denigratori. Grosse e giuste! Nella lettera che ha suscitato tanto scalpore c'è anche questo:

"Solo una cosa potrà accadere, ed è questa: che ritardando di troppo il programma al quale è legata al mio offerta, può darsi che la medesima, e con gli stessi fini, venga elargita, per esempio, all'Ospedale Italiano di San Paolo, od a quello della mia città natale, dove forse potrà contare più garbata accoglienza di quanto certi patrioti da strapazzo si preoccupano di insinuarmi qui, molto gratuitamente".

Ed auguriamoci che Martinelli elargisca il milione di lire promesso, al nostro ospedale, per poter ripetere che non tutto il male vien per nuocere!

TELLINI — Lasciatelo orare! Ha tanti peccati da farsi perdonare... Graziosa l'idea di nominare una Commissione per l'offerta del ginocchio; perché non ve ne fate promotore?

CORINGA — Molto presto Rotellini sarà a S. Paulo, e lo scopo del suo viaggio lo si deve cercare in quella notizia, che è arrivata anche in Italia, secondo la quale una Missione speciale doveva procedere nell'acquisto di giornali italiani di S. Paulo. Con quali soldi è sempre stato un mistero!

Trattandosi di prendere del danaro, il grand'uomo non ha saputo resistere alla tentazione di venire a trattare di persona d'affare. Né la smentita alla notizia, lo ha fatto desistere dal proposito di venire qui. Lui ci crede ancora! Si dice, che lo accompagnerà l'on. Barzilai, al quale avrebbe detto: se non si fa l'affare, ti offro la direzione del Fauffa con 100 mila lire di stipendio all'anno.

Si dice anche che viene a fare la cura Veronoff. Col ritorno di Rotellini partirà per l'Italia il Munifico che ha bisogno di fare una cura di riposo assoluto.

PINOCCHIO — In quella brutta faccenda, la banca c'entra per nulla. Il fatto andò così: Due impiegatini di quella banca, che farebbero meglio a fare dello sport anziché

della politica, vollero farsi belli andando a domandare al giornale "O Estado de S. Paulo" chi era il sig. A. F. perché volevano una soddisfazione a proposito dei suoi giudizi sulla politica italiana.

Poiché il sig. A. F. risiede a Parigi, risposero loro che la soddisfazione l'avrebbero avuta lo stesso. E il giorno stesso due redattori di quel giornale si presentarono a quei due impiegatini per dare la soddisfazione chiesta. Dapprima habbettarono delle scuse magruche: poi accettarono di andare ad un appuntamento. E, poiché non vi andarono, il giorno dopo nella sede della banca stessa i due giornalisti brasiliani diedero ai ragazzetti la lezione meritata.

Lo scandalo fu grosso; tanto che la direzione della banca credette opportuno di far collocare nella sala aperta al pubblico un avviso dove si legge: è assolutamente proibito fare della politica!

Servirà la lezione?

SALTINO — Non vorrete mica negare che l'ospedale "Imberto I" non faccia della beneficenza?

E allora? Se non ne fa come le necessità lo esigono, è soltanto per mancanza di mezzi.

Per questo dovete convenire con noi che è necessario che tutti, e specialmente quelli che risiedono nell'interno dello Stato, lo aiutino a seconda delle proprie forze. Solo allora le critiche possono avere consistenza! Quanto al fatto del medico che ha rifiutato di fare quell'esame gratis, ci pare che vi deve essere un equivoco. Il regolamento parla chiaro; e non si può, alla leggera, muovere un appunto così grave. Generalizzare e parlare di bugres e di ottentotti è, ci pare, critica facilonna, ma non giusta.

N. A. G. — Avete capito male. Quel "senza francohollo" che vi ha allarmato si riferisce ad un tal R. B. che sembra abbia continuato a risentire gli abbonamenti di un quotidiano dopo essere passato ad un altro, dimenticandosi poi di versarne il relativo importo alla amministrazione del primo.

Ma non c'è niente di grave. Possiamo assicurarvi che si tratta di una semplice ed involontaria dimenticanza.

PROFESSORE — Quella vignetta contro Vecchi è una menzogna. L'unica scusa dei due soci è che non l'hanno pensata essi ma è stata loro suggerita a sconi di bassa vendetta, per questioni di gelosia nel maneggio della penna.

Roba da... giornalisti coloniali! Di più non diciamo. E' bene però sappiate che Vecchi uscì di sua spontanea volontà fino dal Settembre

scorso per assumere la direzione di un altro giornale. Niente quindi calet, e niente soprattutto "rospi".

Se l'ispiratore della carica, tura avesse voluto essere più ohhlettivo, non gli sarebbero certo mancati "rospi" coloniali da suggerire al disegnatore.

Bastava indicargli quel testimoneo al famoso processo che arrivò fino al punto di trattare il prezzo della sua deposizione... E ve ne sono degli altri ancora!

GIRINO — Dopo quel successo ha giurato di non scrivere mai più. Nemmeno quei planetoidi o stelloni che gli han fatto la fama di cronista brillante.

Poel confessò che avrebbe preferito non pubblicare quell'articolo e perdere 10 contos. Vale a dire, per lui che è così attaccato al danaro, perdere dieci mila gocce di sangue!

FAGOTTINO — La lezione è stata dura, ma così meritata che nessun giornale ha osato protestare. Anche perché quei due messeri non sono mai stati giornalisti.

Se per essere giornalisti bastasse stampare che Tizio è un pederasta, Caio è un porco, Sempronio è un ladro ecc., si dovrebbe mettere il più sbocato dei becceri a fianco di Restignac!

SALSAPARIGLIA — Non è vero niente! Non ve ne fu uno consenziente. Ottenevano, con delle scuse, la fotografia del sacrificando, poi lavoravano col pantografo e scrivevano la ricevuta... per come fatta? prima ad essere neanche erano i sacrificati perché vedevano le loro fotografie fare da paravento alle più scabiose sudicerie ed ai più turpi ricatti.

Perché l'articolo del "Piccolo" ha raccolto le approvazioni di tutti. Specialmente quello del Console!

TEMISTOCLE — Come andrà a finire la querela che Rocchetti ha spunto contro il giornale "La Difesa"? E che cosa ne sappiamo noi?

Da una parte si dice che sono sicuri di provare quello che hanno stampato; dall'altra parte si dice che l'accusato è innocente ed ha le prove della sua innocenza. Succede sempre così!

Certo sarà un processo infelicessimamente anche perché i querelati promettono di fare delle rivelazioni sensazionali.

PINOCCHIO — Anche dall'interno ci hanno scritto denigrando il contenuto di quel libello! L'ultima? Eccola! Quel povero Raglionetti tenendo delle conseguenze, più grosse è scritto fuori, nessuno, colui che lui è... brasiliano! E' proprio il caso di ripetere: più protini si muore! Ma se è brasiliano perché si interessa delle cose italiane e colo-

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

niali? Solo per portare la zizzania nella colonia e per turbare le eccellenti relazioni che sono sempre esistite fra italiani e brasiliani? Sane azzar! Ma che gente avevano trovato, per paladini, i quattro gatti fascisti della nostra colonia! Uno, se non lo sapete, è stato espulso dal partito fascista per indegnità. L'altro è... brasiliano! C'è da ridere a crepapelle!

Se viene ancora a rompervi i cervelli col suo... fascismo, ditegli: Ma va a farti... escoteiro!

GAROFANO ROSSO — La venuta di Oddino Morgari a S. Paulo la si dà come certa: non è però ancora certo se andrà a dirigere la "Difesa" quotidiana.

Come direttore di detto giornale si è fatto anche il nome di Folco Testena; ma non c'è ancora nulla di certo.

FIRULI — Nemmeno quei due signori che sono scesi a Rio fanno parte di una ntesione fascista.

Essi appartengono all'amministrazione di un giornale di Milano e sono venuti in Brasile, non per fare della propaganda del fascismo, ma per fare unicamente degli affari per il loro giornale. Il frontone è stato ben "cubora".

ZIG-ZAG — Un'altra inaspettatezza da rilevare in quella affermazione fatta da un giornale brasiliano circa la pubblicazione di un articolo, apparso su di un giornale milanese, riferentesi al progresso dello Stato di S. Paulo e alla "colheita" del caffè.

L'articolo fu stampato, è vero, su di un giornale milanese, ma era un semplice studio della personalità del dr. Carlo de Campos come musicista! Come si vede, non ne apprezzano nulla!

**OFFICINA
BALILLA**

— dei —
FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITÀ IN BRUC.
CINI E ALTRI ARTICOLI — CARROZZERIA DI
AUTO — PIPETTERIA E
MECCANICA.

— S. PAULO —
R. Oscar Horta, 19-21

La parola

al proletario

Che rido Sincor Direttore.

Le polemiche si sabe como scomenzano e non si sabe como vano a cabarre. di miniera che chi ti dá quatro pancade per dretissima e chi ti dá na bonita cuarella la cui euale lasi irslove numa hola di sabone! Tudove che c'è della gente che assa che i manganello sia largo mento plu' spicco e mais persovasio che, dala fesseria che fece Adamo até fino adogi ugiorno, sia stato inventatio. Dice: — All' nun el sonno i vizi di procedurra, le sicane, le ringhe del adevogadi, i anelli al sopremi trilmnalli che, quando che riva la sintenza, il relo lé hele che morto e potrefato o selé senallata per altri lid nel speranza della prescrizione o dela ministria.

Una sova nel gropone lé mesmo na sova, e euella polvora che si levanta dala saccona nu el aritorna mais e tu arimani un pocco indeciso per prenderne un'altra! Specialmente quando che i dolori dei ossi maceati ti mantengono fresca la memoria dele relative pancate. Dice ancora: — Rochéttoli a sbaliato a darre euarella a nel giurnalo che ciá dato dela sassino, perché chi lasia la ruva vella perla nova malcontento si aritrova. Naturalmembro che chi semina ventana ti fa la colleta di tanesta, ma io dico che chi miti semina taunesta deve aricollere manganelade ostreggheta dum porco cam!

Cuolo che mi admira lé che semo in stato da sedia e cola légia nova flamanta in coppa alla prensa e le cosse vano pegio di primma. Ma non ci doverebe lessere la suva brava chiusura in coppa alla stanpa pere vitare di pobleare tante fesserie? Ma e allora, lei miti dirá, indové la libertá di calouiarre, insoltarre e vilbendiarre il prossimo suvo como se stesso? E ciá ragione del mondi, perché dele volte quasi sempre per certi giornali il suvo valore dipende esclusivamente dala quantita di coglionerle che ci sonno stanpate. Il povo, coitado lé stato edocato acosi', e ciá le suve brave sigenze.

— Al sole dela venire nun si seca la rona, diceva euella lavadera! Di miniera che oggi al sole del presente si vole divertirsi a legere che chi non la pensa como un idiota viderá il sole un farabuttolo, un fetente e assassino e il povo ti sbate le mane invece del manganello. Anche i clonvi nei circoli ti fano le capriole conil periecolo di rompersi il losso del colo, e acosi' certi

giornalistichi ti fano le capriole cola penna, col periecolo di tomarsi una quarella. Ma fano ridere la platea e, quando che dopo vano in giro col platino, si aricomandano al buon cuore dei spetatori, che si senallano, dicendo che lo fano nerlá fabrica dela petito! E questi largo menti saranno quelli che presenterano i coitadi di enerellati.

Ci vole l'ordine e lé indiscutivel, di miniera che in certi posti l'ordine si mantiene á balas e in Tallá, a pass o manganello che dirsi volla. Ma li Tallá lé il paese plu' barbero del mondo perché nu si pole scrivere contra il governo, e allora dico io, noché i bolsevichi i comonisti e compagnia hela non sperimantano dandare a dare un pullo in Russia a farre dela opozizione al successore di Lenino?

Perché non vano in Turchia a difendere la libertá di uortare il fezzo?

Perché aeni' non sperimantano di stannare che Sidoro elaveva ragione. Queste sono tute libertá coloniche e i internazzionalistichi si en'pano solo deli Tallá. Comelé enesta fóla checi'?

Porea l'oca, a no esserci libertá in nessun paese di farre il suvo porco, con licenza parlando, comodo, e solo cuolo di darre adosso all Tallá.

In Turchia mi voli farre un ottomano, in India mi voli farre l'indiano, in Creta mi voli farre il cretino; ma in Tallá mi devi farre il taliano.

Sinó son dolori di pao perché la patria nun si pole servire dandoci adosso.

Lé lo stesso che un medico che cura un dovente dovese permetere che dei curanderi ci ministrassero dei volenti. Mussolini dice: Li Tallá adeso la cura fo e per i curanderi... manganello! Conil cui cuale mela saluto e suono il tuvo consoveto

PROLETARIO

DA CAMPINAS

Pochi anni addietro nessuno lo sapeva; nessuno ne parlava!

Oggi é dappertutto, come i venditori di "terrenos a pres-taçoes".

E' l'acqua Radio (c) attiva, che invade ormai la città. E si osserva questo fenomeno. L'acqua in casa manca. Da che si vende la radio (c) attiva, non basta plu' quella che ci serve la complacente amministrazione municipale. E si é obbligati, alle volte a ricorrere alla radio (c) attiva, se non si vuol crogare di sete. Effetti del Progresso, anche questo!

* * * All'Hippodromo Campinciro il locale Ponte Preta ebbe a che fare con il

Sirlo di S. Paulo, la scorsa domenica, che questi voleva la vittoria a forza. Fu così che, vedendo che non avevano probabilitá di vincere, giacché il gioco era quasi alla fine, ordinarono al giudice, che era stato il loro braccio destro fin dal principio, di punire i locali con un penalty. E manco a dirlo, "sen" Lapa, "concede" al "bollenti" turchi, il "penalty" invocato. Ma il Ponte Preta, che da tempo non si ricorda di esser stato beffato, si ritira e dá un esempio non di indisciplinella, ma di dignitá sportiva. Così dovrebbero fare tutti, quando capita un "Lapa a far da giudice nel matchs!"

* * * Dunque, non giunge, sta benedetta Croce! Sono stanco d'aspettare! Se non me la mandano, lascio il fascio e fascismo, e lutto le altre cartiche, e addio colonia italiana di Campinas. Perché non posso proprio comprendere, come a una persona come me, si tardi tanto a crocifiggere... Con tante benemerenze! Forse qualcuno ha scritto a Mussolini, denigrando l'opera mia. Non può essere altro!

Ma, perdio, credo che sapendo il vero, giustizia mi verrà fatta! Son queste le lamentelle quotidiane del Cav. Asp. Dia Feriado, che così si espresse in una intervista.

Speck.

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2390. Bras.

GAMBE CORTE!

Riceviamo e pubblichiamo: Caro Pasquino.

La sottoscrizione del dollaro, sembra, sia abbastanza lontana dal rappresentare il censimento degli italiani in Brasile.

50 mila dollari, dai quali dedotte le offerte cospicue, si riducono, plu' o meno ad un 5 mila, ti sembra che merliassero tutte le frasi reboanti di MAGNIFICO SLANCIO, ARDORE PATRIOTTICO, FERVORE EXTRA, SLANCI NON PLUS ULTRA o SUPER EXTRA, proprio come per le films cinematografiche?

Che cosa ne dice il Dr. Condé che ha contati la bellezza di 300 mila fascisti? O che 250 mila fascisti non dissongono di 7 miserabili miliardi per la patria, o che non sono fascisti.

E' vero che le gambe hanno le gambe corte, ma stavolta, pin' corte di così... Sigr. Condé, si muore!

Tuo Assiduo.

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838!

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

Il fox-trott a la messa

Gli americani sono capaci di tutto: sono perfino capaci di fare delle americanate.

L'ultima, a quanto affermano i giornali è quella di applicare le musiche da "jazz-band" agli inni sacri.

Gli americani, che forse sono stati i veri ed autentici scopritori di Cristoforo Colombo, hanno dunque scoperto l'anello di congiunzione fra la chiesa e il tabarin.

D'ora in poi le messe di requiem verranno eseguite con accompagnamento di "Yes, have no bananas" e Goeta commenterà giustamente:

— Per fare una messa semplice le banane non occorrono, ma per una messa nera sì!

Inoltre potremo finalmente vedere un maestro di musica che fa il corno in chiesa fra l'ira massima ed il massimo risentimento della propria consorte.

E avverrà pure in qualche chiesa che i fedeli smaniosi di sentire un luno sacro a suon di "jazz" urleranno a sguarcigliola: "L'inno! L'inno..".

E qualche vecchia e pudibonda beghina che proprio in quell'attimo si sarà sentita pizzicottare nelle zone entanee ipersensibili, aggungerà il suo grido a quello dei fedeli:

— "Lì no! Lì no!"

...Ed egli non rispose

Finora si conosceva il tresette col morto, ora c'è anche il banchetto.

A Londra, dicono i giornali, tre amici indivisibili pranzavano da anni in un restaurant, offrendosi scambievolmente un banchetto in occasione del loro compleanno.

Uno di loro, morì; ma non per questo i superstiti si crederono esentati dall'offrirgli

un banchetto, e perché anch'egli vi partecipasse ebbero la graziosa idea di mettere al suo posto l'urna contenente le sue ceneri.

Ebbero anche la delicatezza di ordinare i cibi che il defunto preferiva e alla fine brindarono alla sua salute eterna.

Il proprietario del "restaurant", profondamente commosso, mise nella nota il terzo coperto e aumentò in proporzione l'"addition".

— Sta bene, dissero i superstiti: mandategli il conto; paga lui!

UNA PARTITA A SCACCHI

Si ha da Londra che una partita a scacchi iniziata nel 1916 è terminata ora dopo nove anni.

I due eroi di questa fenomenale partita, che certamente batte il "record" di durata di tutte le partite... escluse quelle che giocano per tutta la vita marito e moglie che generalmente finiscono con la morte di uno dei giocatori, sono, inutile dirlo, americani.

Se la partita a scacchi fra Jolanda e Paggio Fernando fosse durata altrettanto, il vecchio genitore, nel frattempo sarebbe morto, e la fine della partita avrebbe molto probabilmente veduto intorno ai giocatori una lieta corona di pargoletti di età variabile fra pochi mesi e otto anni... e forse più!

Bisogna però aggiungere che la partita a scacchi fra i due americani fu giocata per corrispondenza poiché uno abitava nella Nuova Galles del Sud, l'altro nella Carolina.

Tenuto conto degli inevitabili disguidi e ritardi postali, non c'è dunque nulla di straordinario anche perché nel frattempo i due giocatori facevano gli affari loro.

Peccato che non tutti i

ALLA RICERCA DEI FESSI!

Il "Trombone" vive dei fessi fotografati.
(Cronaca locale)



— Signori fessi! Fermi tutti!
La fotografia e la horsa!

giuochi si prestino ad essere giocati a distanza come quello della dama o degli scacchi o, se vogliamo, il giuoco di horsa; come avrebbero fatto a giocare a distanza una partita a bocce o di biliardo?

Ma a stretto rigore fotografando ad ogni colpo la posizione della palla, con autentica notarietà la partita si potrebbe fare; quella che è impossibile far da lontano è una partita di boxe, o un duello. Ma vedrete che si finirà col riuscire anche a questo e fra qualche anno leggeremo nei giornali un "comunicato" come questo:

"Teri fra il signor X residente a S. Paulo ed il signor Y, residente a Ribeirão Preto, ebbe luogo uno scontro radiotelemetrico alla spada.

Il signor X si batté nella sala d'armi del maestro F. a S. Paulo e il signor Y in una villa nei pressi di Ribeirão Preto.

I padrini assistevano rispettivamente da S. Paulo e da Ribeirão Preto, e il direttore dello scontro, essendo indistinto, diresse magistralmente lo scontro stando a letto all'Hotel Conacabana di Rio.

Entrambi i duellanti rimasero feriti al terzo medio dell'avambraccio destro, e si sono riconciliati".

Il debutto di Scarnetta

Edoardo Scarnetta, il celebrato attore comico napoletano, recentemente morto a Napoli, debuttò nel mondo teatrale con il... tanto stipendio di lire 17 mensili, come risulta del seguente documento che è stato la sua prima scrittura artistica:

"Io, sottoscritto, Edoardo Scarnetta, mi dichiaro da ora scritturato nella comica compagnia, condotta e diretta dal proprietario ed impresario del teatro San Carlino, signor Salvatore Mormone, in qualità di generico di seconda fila: eseguirò pure le ultime parti e quelle di poca o niuna entità. Mi obbligo parimenti di fornirmi di basso vestiario. Mi obbligo ezianodio di assistere a tutti i concerti e convenero, all'ora ed al luogo che sarà designato dall'impresario signor Mormone, o da chi per lui. In caso la compagnia si recasse fuori Napoli e in altri teatri, per conto della impresa, io sottoscritto, mi obbligo di seguirla, senza pretendere altro che il solo viaggio ed alloggio.

"Sono parimenti obbligato di ballare, volare sfondare (?) fingermi il viso, essere scenese in aria se qualche produzione lo richiedesse, ed infine fare tutto ciò che mi verrà imposto, come anche cantare nei cori, e a solo, nei "vanderilles". A titolo di gratificazione l'impresa assicura al detto Edoardo Scarnetta lire 17 mensili, e pagabili a quindici giorni, di lire otto e centesimi cinquanta, incominciando dalla quindicina del 27 prossimo mese di ottobre".

DR AL FIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlinico ed Ospedale Rian, di Roma — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

CASA LOMBARDA

Casas de compras

MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. C. - em 1832

IRMÃOS REFINETTI & CIA.

IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

RUA ANCHIETA N. 1

S. PAULO

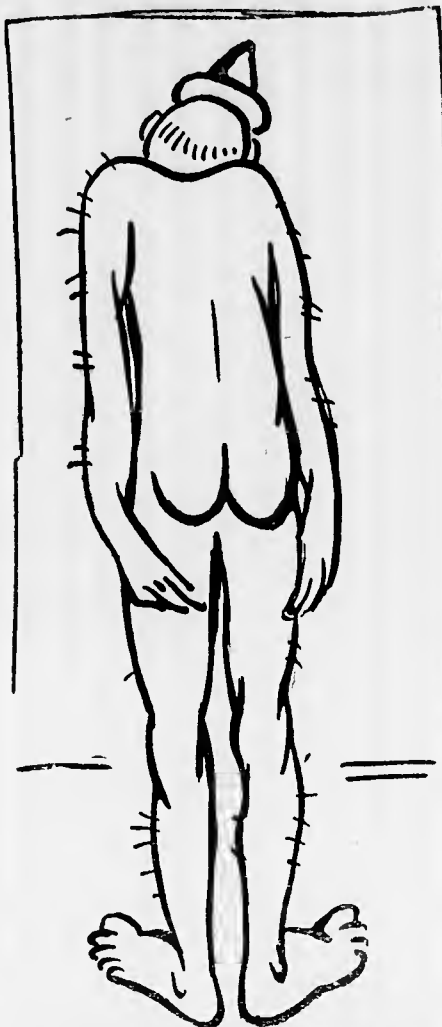
Telephone Central N. 1174

Caixa Postal N. 486

CODIGOS:

A. B. C. 5.a Edição
Gallesi

ADDIO ALLEGRIA!



Come si presenta il carnevale di quest'anno!

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

Apparelho para Lavatorio
" " jantar
" " Chá e Caffé
E OUTRAS LOUÇAS

COMPREM NA
CASA MIXTA
que vende mais barato que
as outras casas
R. S. CAETANO N. 33

DOPO IL DOLLARO, LA STERLINA

MARFORIO:

— Osanna! Ho dato il dollaro pur io,
Ed é finita: sia lodato Iddio!

PASQUINO:

— No: il mondo, caro mio, sempre cammina:
Dopo il dollaro, viene la sterlina!

IL PERICOLO DEL RIGIOVANIMENTO



— Con questo tipo di siero,
signor commendatore, che co-
sta due "contos de réis", lei
puó tornare ai quarant'anni!

— Coraggio! Una sola inie-
zione e avrà esattamente la
giovinchezza dei 15 anni!



— Se invece vuol calare a
25 anni, eccole un siero che
le costa dieci "contos di réis"..

— Dite al commendatore
che questo é il conto della
cura...



— Questo siero le costa
venti "contos de réis", e lo
trasforma in un ragazzo di 15
anni.

— Il commendatore dice
che non puó pagare, perché
ormai egli é un minorenne!

CAPPELLI
DI CHINA
PER SIGNORE
NELLA FABBRICA
Lacapria
AVVA BRIGIO
LANTONIO, TO.



CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 11-A — Phone Central, 813
S. PAULO

ROMANOPOLIS

A RATE SENZA INTERESSI
terreni in lotti di 12 x 50 di topografia magnifica; terreni coperti da bosco per "chacaras", ottimi per cultura di cereali, ortalzie e formazioni di frutteti, a 40 minuti dalla città — 26 TRENI AL GIORNO. Stazione propria. (E. F. C. B.). Si fornisce materiale a prezzo di costo ai compratori che costruiranno subito case, facilitandosi altresì il pagamento.

Scrittorio:

RUA SENADOR FEIJO' N. 4 — 4.º andar
Sala 4

S/A FAZENDA CASA BRANCA

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465
Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e torza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono greggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

Alfatarla Russo

DI
GIOVANNI RUSSO

Variato assortimento di casemi-re nazionali, inglesi e francesi — Si eseguisce qualunque lavoro con perfezione ed eleganza su ogni figurino, per uomo e signora.

PREZZI MODICI

R. Xavier de Toledo, 32-A
Tel. Cid. 6905

— S. PAULO —

Forme per calzatura



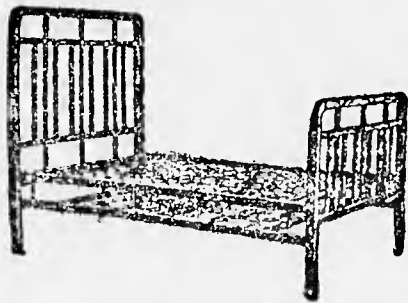
È per far "polainas" come pure formuli per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compe-re piccole. Si accettano pure ordina-zioni per grosse partite, che ven-gono, eseguite con la massima sol-lecitudine. Si accettano ordinazio-ni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

Machados

“BUGRE”

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

“A CAMA PATENTE”



HO IN “STOCK” LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE
RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — “Colchoaria” — Tappezeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

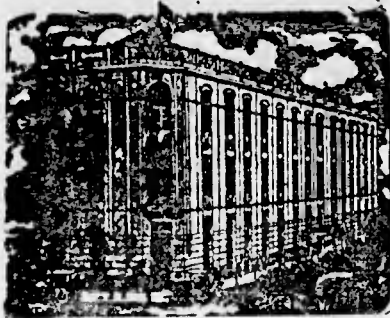
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di O

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE
EFFICACISSIMO

ENERGICO SOLVENTE
DELL'ACIDO URICO

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

SPECIFICI NELLA CALCALOSI
EPATICA



Indispensabili al temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, gottosi; al diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marim Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A

Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caecia e o-marko à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5.7 — S. PAULO.



Sul Americana

— di —

DI MANICHINI
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Tel. Centr. 1252

Cas. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fabbrica.

- Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo

Stomaco-Utero-Vie urinarie

RUA DO CARMO, 35

Tel. 981 Avenida



TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 59.

TEL.: CID., 2262

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luz, 17.

ove troverete un vasto stock

di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e

Mosaicos Nacionaes



SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marseilha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 288-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo securatissimo di The, Latte e Choccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 22,30.

Salena con ristorante e pasticceria.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe

inglesi. Sempre novità. Lavoro

sollecito e perfetto. — Rua

S. Bento, 49 - Sobrado - Sala

1 - Tel. Cidade 3509 —

S. Paulo.

MALATIE DI CUORE POLMONI, FEGATO, RENI,
STOMACO, INTESTINI.

DOTT. SILVIO SENISE

ex-assistente Ospedali Riuniti di Napoli. Cura radicale della sifilide e della gonorrea ribelle con metodo speciale.

LARGO DO PAYSANDU', 48
Telefono: Cidade, 6675. — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Sdoganamenti In Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 805 — C. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.ª e 6.ª Ed. 5 lettere —
Bentley's — Galleg — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzoi, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2832 — S. PAULO



AS CRIANÇAS DE PEITO
DUAS MÃES OU MÃES SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO DE GIFFONI
ADAPTADA DE PESO E FICAM BELLAS
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NOS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1.ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SÉDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'

— Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).

DEPOSITI: in conto Corrente interessi 4 o/o
a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATE IN SAN
PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL
L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IM-
MOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA
DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vá
do

MIRAMIR

INDO A SANTOS
aínda mesmo que chova!



GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI -
L'"AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensil. — Olle,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard

R. Quln. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

*Le migliori Liqueur
più eleganti di S. Paulo
Liquore di
"Liquore"
per il gusto tentatore.*

DEPOSITO:
NOVOTHERAPICA
S. PAULO

Olio
Bertolli
Olio di pura Oliva
finissimo
IL PREFERITO



LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

del vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli